

**FAN
CINE[®]**

MALAGA

SEDES

PARANINFO DE LA UNIVERSIDAD DE MÁLAGA

EDIFICIO DEL RECTORADO

TEATRO CERVANTES

CINE ALAMEDA

18

FESTIVAL DE

CINE FANTÁSTICO

6-14 NOV 2008

UNIVERSIDAD DE MÁLAGA

UMA

**AYUNTAMIENTO DE MÁLAGA
DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE MÁLAGA
JUNTA DE ANDALUCÍA**

www.fancine.uma.es

**FAN
CINE[®]**

MALAGA

ÍNDICE

11 Presentación

15 Actividades paralelas

Sesión de inauguración

23 Largometraje **PENÉLOPE**

24 Cortometraje **LA SVEDESE**

Sesión de clausura

25 Largometraje **THE SECRET (SI J'ETAIS TOI)**

25 Cortometraje **LA VITA NUOVA**

Panorama hoy. Largometrajes a concurso

28 **ANAMORPH**

29 **ASTROPIA**

30 **DARK FLOORS**

31 **LET THE RIGHT ONE IN**

32 **THE BROKEN**

33 **MUSALLAT**

34 **THE MAN FROM EARTH**

35 **MANHUNT**

36 **THE CYCLE**

37 **THE DISAPPEARED**

38 **LE MADRI NERE (THE SHADOW WITHIN)**

39 **MURDER LOVES KILLERS TOO**

Sección informativa

42 **ALONE**

43 **BODY SOB 19**

44 **EPITAPH**

45 **BORDERLAND**

46 **MUOI**

47 **TALE 52**

48 **ID**

49 **NIGHTWATCHING**

50 **TWILIGHT PHANTOM**

51 **HOW TO GET RID THE OTHERS**

52 **13 BELOVED**

53 **SAINTS-MARTYRS-DES-DAMNES**

Sección cortometrajes andaluces

56 **2932**

56 **EL ÁRBOL SECO**

57 **EL ESCONDITE**

57 **EL PUZZLE**

58 **THE LAST WORK**

58 **JARA LA DULCE**

59 **EL TÍTERE**

59 **VARICES**

60 **MONTENEGRO**

Sección cortometrajes españoles

62 **LAS HORAS MUERTAS**

62 **DIEZ**

63 **MI AMOR VIVE EN LAS ALCANTARILLAS**

63 **LA ESPERA**

64 **ALIMAÑAS**

64 **DIE SCHNEIDER KRANKHEIT (EL MAL DE SCHNEIDER)**

65 **AUGA**

65 **LA MITAD QUE YO**

66 **CINCO MINUTOS PARA LA MEDIANOCHE**

66 **TRAS LOS VISILLOS**

67 **COTTON CANDY**

67 **MARTIANS GO HOME**

Sección cortometrajes extranjeros

70 **MORSURE**

70 **WELCOME TO WHITECHAPEL DISTRICT**

71 **DANS LEUR PEAU**

71 **AFTERVILLE**

72 **THE AUBURN HILLS BREAKDOWN**

72 **EEL GIRL**

73 **HUNTED**

73 **ROJORED**

74 **SCHRIK**

74 **LA CURIOSA CONQUISTA DEL AMPERE**

75 **DEAD BONES**

75 **ANYONE THERE?**

ÍNDICE

INDICE

Sección cortometrajes de animación

- 78 HEZURBELTZAK, UNA FOSA COMÚN
- 78 EL PRÍNCIPE DE LAS BASURAS
- 79 CABARET KADNE
- 79 LE PONT
- 80 LA INCREÍBLE HISTORIA DEL HOMBRE SIN SOMBRA
- 80 SOLOS
- 81 THE WEREPIG
- 81 BERNI'S DOLL
- 82 DOG DOYS
- 82 DE CÓMO LOS NIÑOS PUEDEN VOLAR
- 83 JACINTA
- 83 HOT DOG

Homenaje a Aurum Alliance

- 87 BORDERLAND

Premiers 2008

- 90 THE FALL
- 91 EDEN LAKE
- 92 THE DESCENDANT
- 93 IDIOTS AND ANGELS
- 94 EVANGELION: 1.0 YOU ARE (NOT) ALONE
- 95 L'AUBERGE ROUGE
- 96 SHADOWS

Así es el futuro

- 98 LA FUGA DE LOGAN
- 99 STAR TREK
- 100 ENGENDRO MECÁNICO
- 101 ALIEN (DIRECTOR'S CUT)
- 102 BRAINSTORM
- 103 METRÓPOLIS
- 104 ATMÓSFERA CERO
- 105 THE MAN WHO FELL TO EARTH

Ritos ancestrales y naturaleza

- 108 THE LOST TRIBE
- 109 THE LAST WAVE
- 110 UTU
- 111 LONG WEEKEND

Horror zone

- 114 THE COTTAGE
- 115 DEAD WOOD
- 116 FLIGHT OF THE LIVING DEAD (PLANE DEAD)
- 117 INSIDE (A L'INTERIEUR)
- 118 TOKYO GORE POLICE
- 119 FROM WITHIN

La película maldita

- 123 VAMPIR-CUADECUC

El fantástico en familia

- 127 DENTRO DEL LABERINTO

Héroes de la imaginación

- 130 HELLBOY 2
- 131 EL CABALLERO OSCURO

EXCMA. SRA. D.ª ADELAIDA DE LA CALLE MARTÍN
Rectora Magnífica de la Universidad de Málaga.

EXCMA. SRA. D.ª M.ª ISABEL CALERO SECALL
Vicerrectora de Cultura
y Relaciones Institucionales de la Universidad de Málaga.

ILMA. SRA. D.ª SARA ROBLES ÁVILA
Directora de Secretariado del Vicerrectorado de Cultura
y Relaciones Institucionales de la Universidad de Málaga.

EXCMA. SRA. D.ª ROSARIO TORRES RUIZ
Consejera de Cultura de la Junta de Andalucía.

EXCMO. SR. D. SALVADOR PENDÓN MUÑOZ
Presidente de la Excma. Diputación Provincial de Málaga.

EXCMO. SR. D. FRANCISCO DE LA TORRE PRADOS
Alcalde del Excmo. Ayuntamiento de Málaga.

ILMO. SR. D. JOSÉ MARÍA RODRÍGUEZ GÓMEZ
Viceconsejero de Cultura de la Junta de Andalucía.

ILMO. SR. D. FRANCISCO LÓPEZ HERNÁNDEZ
Delegado Provincial de la Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía.

ILMA. SRA. D.ª SUSANA RADÍO POSTIGO
Diputada de Cultura de la Excma. Diputación Provincial de Málaga.

ILMA. SRA. D.ª ENCARNACIÓN PÁEZ ALBA
Diputada de Juventud, Deportes y Formación de la Excma. Diputación Provincial de Málaga. CEDMA.

ILMO. SR. D. MIGUEL BRIONES ARTACHO
Delegado de Cultura, Educación y Fiestas del Excmo. Ayuntamiento de Málaga.

ILMO. SR. D. ELÍAS BENDODO BENASAYAG
Concejal de Turismo, Juventud y Deporte del Excmo. Ayuntamiento de Málaga.

SR. D. FRANCISCO PANEQUE GIL
Coordinador Provincial del Instituto Andaluz de la Juventud. Junta de Andalucía.

D. RAMÓN REINA LÓPEZ
Director del Festival.

ORGANIZACIÓN

Coordinación general

D.ª María Eugenia Pérez Navas

Responsable del área de cine

D. Francisco Manuel Sánchez Castilla

Coordinación administrativa

D.ª María Dolores Molina Muñoz

Gestión económica

D. Santiago Elícegui Molina

D. Francisco Contreras Nadales

Secretaría técnica y gestión de invitados

D.ª Consuelo Bautista Moreno

D.ª Elena Salido Velo

D.ª María José Fernández Aguilar

Secretaría

D.ª Lourdes Lupiáñez Pérez

Traducción y asistentes de programación

D.ª Sandra Reche Dell'Olmo

D.ª Betsy Fabián González

D.ª Cristina Curiel Foruria

Gabinete de prensa

D. Antonio Somoza Barcenilla

D. Alberto Torres Wilson

D. Carlos García Carballo

Diseño de la imagen de 18 FANCINE

D. Óscar Mariné

Producción gráfica

D. José María Alonso Calero

Director de la gala inaugural y clausura

Chencho Ortiz

Director artístico de la gala inaugural y clausura

Alberto García Pascual

Coordinación de los jurados

D. José Moreno Portales

Responsable ciclo de cortometrajes

D. José Ramón Martínez Berastegui

Coordinación del proyecto pedagógico de FANCINE

D.ª María Moreno Molina

D.ª Ana Belén García Acuña

Técnicos audiovisuales

D. Juan Antonio Espígares

D. Domingo Moreno

Subtitulación electrónica

CEIAF Audiovisual

Realización y apoyo técnico

CTI. Centro de Tecnología de la Imagen de la Universidad de Málaga

PRESENTACIÓN

Esta edición de nuestro festival, la número dieciocho, pretende ser el comienzo de una renovación. Dieciocho años son más que suficientes para adquirir experiencia, para afianzar un proyecto que comenzó como una simple muestra de cine de género fantástico allá en 1990, y para que desde esta firme posición se pueda acometer la empresa de un cambio.

Cambiamos de denominación y de marca; ya no celebramos una Semana Internacional de Cine Fantástico, que es como se ha venido llamando hasta la anterior edición, sino que estamos ante un Festival de Cine Fantástico, y FANCINE será su marca distintiva, la que esperamos que se convierta en el modo común de referirse a este encuentro cinematográfico que la Universidad de Málaga brinda a todos aquellos que lo quieran disfrutar.

Por otra parte, con esta renovación también se pretende introducir cambios en sus planteamientos, que sin llegar a trastocar su espíritu, sí que buscan una cierta reformulación de su ideario.

Porque el espíritu de este festival sigue siendo el mismo que impulsó en sus inicios la modesta primera muestra del género organizada por la Universidad de Málaga, y que luego derivó en Semana Internacional: presentar al público lo mejor del cine fantástico. Se puede expresar de manera más alambicada, pero en esencia se trata de eso: de ofrecer cine, de género fantástico, y de calidad.

Cualquiera que repase la programación de las ediciones anteriores podrá encontrar en ellas los mejores títulos de este género, tanto en sus ciclos dedicados al cine clásico como en aquellos otros que pretenden ser un escaparate de la actualidad cinematográfica. Y esto no va a cambiar.

Pero son dieciocho años. Es casi obligada una puesta de largo. Y con este ánimo renovador queremos expresar nuestro firme propósito de hacer descansar este evento, que cada año congrega durante poco más de una semana a un ingente número de amantes del cine fantástico, sobre dos sólidos pilares, que a su vez sirvan para afianzar la idiosincrasia de FANCINE dentro de este ámbito de la cultura que se mueve a medio camino entre la industria y el arte.

La singularidad de FANCINE se cifra en dos características que lo distinguen de cualquier otro festival convencional, sea más o menos modesto, más o menos glamoroso, más o menos deslumbrante:

La primera de ellas es su condición de festival cinematográfico organizado por una institución pública como lo es, en este caso, la Universidad de Málaga.

La segunda característica sobresaliente, también debida a la identidad universitaria del festival, es su condición de actividad cultural enmarcada dentro del conjunto de cuantas ofrece nuestra Universidad y se gestionan desde su Vicerrectorado de Cultura.

Por nuestra doble condición de institución pública y de actividad cultural antes que comercial, nuestros criterios han de ser forzosamente diferentes a los de otros festivales al uso.

Un festival siempre tratará de ofrecer un pedazo del cine que a su vez el cine haya ofrecido al mundo. Un festival no fabrica películas, eso es tarea del mercado. Un festival solo las expone al público. Aun así, en la gran mayoría de los casos debe demostrar su solvencia como muestrario del cine, como vehículo para la promoción de las películas. Se nutre de la iniciativa privada y en tal medida ha de depender necesariamente de los vaivenes del mercado para su supervivencia. El festival de cine deviene, así, parte consustancial de la industria cinematográfica. De aquella parte de la industria que se ocupa de la promoción de las películas, de la que se encarga de darles publicidad para favorecer su posterior recorrido, en el más deseable de los casos, por las salas comerciales.

El hecho de no ser un mero engranaje dentro del enorme mecanismo que fabrica películas y las pone a la venta es, en este sentido, un lujo que FANCINE se puede permitir merced al amparo que ofrece el carácter público de la institución que lo impulsa. Podemos contemplar el séptimo arte desde una perspectiva netamente cultural y anteponerla a cualquier otro criterio.

Así que permítannos, renovados nuestros votos, que les invitemos un año más a todos ustedes a asistir a una nueva colección de buen cine fantástico, a que escojan lo que más les atraiga, porque hay para todos los gustos, desde el cine de fantasía concebido para los más pequeños hasta el terror más desaforado, pasando por las historias de fantasmas, de criminales, de intriga, de zombis, de ciencia ficción y de aventuras espaciales. Disfruten de nuestros ciclos de cine clásico y de la novedad programática más notable de este año: una sección a concurso de cortometrajes de animación. Y no se olviden de que FANCINE les ofrece también otra serie de actividades que, sin ser cine, son también fantásticas: conferencias, charlas, conciertos, ediciones de libros, representaciones escénicas, encuentros con celebridades del séptimo arte, etcétera.

Vengan y disfruten de todo ello con nosotros un año más.

M.^a Isabel Calero Secall
*Vicerrectora de Cultura y Relaciones Institucionales
de la Universidad de Málaga*



ACTIVIDADES PARALELAS

ACTIVIDADES PARALELAS

Actividades Paralelas

FANCINE, 18 Festival de Cine Fantástico de la Universidad de Málaga desarrolla a lo largo del curso académico diversas acciones relacionadas con el cine y el audiovisual, entre ellas:

II CAMPUS CINEMATOGRAFICO UNIVERSIDAD DE MÁLAGA

14 al 20 de julio de 2008. Centro Cívico de la Diputación Provincial de Málaga.

Docentes: Gracia Querejeta, Jack Sholder y Nacho Vigalondo.

PREESTRENO DE LA PELÍCULA *LA CRISIS CARNÍVORA*, de Pedro Rivero (España, 2007)

4 de mayo de 2008. Paraninfo de la Universidad de Málaga.

PREESTRENO DE LA PELÍCULA *DESPIERTO*, de Joby Harold (EE.UU., 2007)

24 de marzo de 2008. Paraninfo de la Universidad de Málaga.

PROYECTO PEDAGÓGICO CINEMATOGRAFICO ADAPTADO A LA EDUCACIÓN PRIMARIA

Días 27 a 31 de octubre de 2008. Paraninfo de la Universidad de Málaga.

Proyección de la película *HELLBOY 2*, de Guillermo del Toro (EEUU./Alemania, 2008), seguida de actividades didácticas en la sala.

PROYECTO PEDAGÓGICO CINEMATOGRAFICO ADAPTADO A LA EDUCACIÓN SECUNDARIA Y BACHILLERATO

Días 3 a 6 de noviembre de 2008. Paraninfo de la Universidad de Málaga.

Proyección de la película *EL CABALLERO OSCURO*, de Christopher Nolan (EEUU., 2008), seguida de actividades didácticas en la sala.

CONCIERTO DE BANDAS SONORAS DE CINE FANTÁSTICO

2 de noviembre de 2008. Teatro Municipal Miguel de Cervantes. 20:00 h.

Orquesta Sinfónica Provincial de Málaga y Orquesta de Cámara de la Universidad de Málaga.

Director: Francisco de Gálvez.

www.fancine.uma.es

ACTIVIDADES PARALELAS

Actividades Paralelas

Durante la celebración de FANCINE podremos asistir a los siguientes actos:

GALA INAUGURAL

6 de noviembre de 2008, 21:00 h. Teatro Municipal Miguel de Cervantes.

Proyección del cortometraje *LA SVEDESE*, de Nicolas Liguori (Francia, 2008) seguido del largometraje *PENÉLOPE*, de Mark Palansky (EEUU., 2006).

COMIENZO DE CURSO EN *EL INTERNADO*

7 de noviembre de 2008. Paraninfo de la Universidad de Málaga.

19:00 h: Encuentro con protagonistas, directora y responsables de la popular serie de Antena 3 *El internado*.

22:00 h: Maratón de episodios de la nueva temporada de la serie.

MESA REDONDA: PRESENTE Y FUTURO DEL CINE FANTÁSTICO

8 de noviembre de 2008, 20:00 h. Salón de Actos del Edificio Rectorado.

Mesa redonda con la participación, entre otros, de José María Latorre, director de las revistas de cine *Dirigido por* e *Imágenes*, y la actriz y crítica cinematográfica María Casanova.

CHARLA-COLOQUIO CON PERE PORTABELLA Y JESÚS FRANCO EN TORNO A *EL CONDE DRÁCULA*

9 de noviembre de 2008, 20:00 h. Salón de Actos del Edificio Rectorado.

Pere Portabella es el realizador de *VAMPIR-CUADECUC, making of* de la película de Jesús Franco *EL CONDE DRÁCULA*.

PREESTRENO DEL PROYECTO AUDIOVISUAL *TERROR GINÉS*

9 de noviembre de 2008, 22:00 h. Teatro Cine Alameda.

The Last Monkey Studios, creadores del proyecto audiovisual *TERROR GINÉS*, ofrecen un montaje escénico y audiovisual, con el preestreno del programa piloto.

ACTIVIDADES PARALELAS

Actividades Paralelas

CONFERENCIA SOBRE *ETNIAS Y CULTURAS ANCESTRALES*

10 de noviembre de 2008.

11:30 h. Salón de Actos de la Facultad de Ciencias de la Comunicación.

20:00 h. Edificio Rectorado de la Universidad de Málaga. Patrocinada por el Aula de Cultura del Diario Sur.

Conferencia impartida por Luis Pancorbo, periodista, antropólogo y realizador de documentales etnográficos (Otros pueblos).

CHARLA-COLOQUIO SOBRE FUERZAS DE LA NATURALEZA

11 de noviembre de 2008.

11:30 h. Salón de Actos de la Facultad de Ciencias.

20:00 h. Edificio Rectorado de la Universidad de Málaga.

Javier Trueba, documentalista, y Juan Manuel García Ruiz, Catedrático de Cristalografía de la Universidad de Granada, ofrecen la charla-coloquio Fuerzas de la naturaleza... un escenario fantástico.

MESA REDONDA SOBRE ROBÓTICA: *LOS HIJOS DE C3PO Y R2D2: ROBÓTICA APLICADA EN EL SIGLO XXI*

12 de noviembre de 2008. 20:00 h. Salón de Actos del Edificio Rectorado.

Con la participación de Aníbal Ollero, catedrático de Robótica de la Universidad de Sevilla, Juan Antonio Mora y José Miguel Rodríguez Santos, catedráticos de Psicología Básica de la Universidad de Málaga, y los profesores titulares de la Universidad de Málaga, especialistas en Robótica, Antonio Mandow y Víctor Muñoz.

GALA DE CLAUSURA

13 de noviembre de 2008. 21:00 h. Teatro Cine Alameda.

Entrega de galardones a las películas premiadas, seguida de la proyección del cortometraje *LA VITA NUOVA*, de Arnaud Demuynck y Christophe Gautry (Francia/Bélgica, 2008) seguido del largometraje *THE SECRET*, de Vicent Perez (Francia, 2007).

(Todos los actos a celebrar en el Salón de Actos del Edificio Rectorado de la Universidad de Málaga son abiertos hasta completar el aforo).



MEDIA

Fleeting times of celebration and encounters, film and television festivals nevertheless play an extremely important role in the promotion of European films. These events screen a considerable number of audiovisual productions, acting as a near obligatory means of securing commercial success: without festivals thousands of films and videos would remain, buyerless, on the shelves. The number of spectators now drawn to festivals – two million – ensures their real economic impact... not to mention their cultural, social and educational role, creating increasing levels of direct and indirect employment across Europe.

It is evident that the MEDIA Programme of the European Commission support these events, endeavouring to improve the conditions for the distribution and promotion of European cinematographic work across Europe. To this end, it supports more than 100 festivals, benefiting from over € 2 million in financial aid. Each year, thanks to their actions and the Commission's support,

around 10 000 audiovisual works, illustrating the richness and the diversity of European cinematographies, are screened. The entrance into the Programme, in May 2004, of ten new countries – Latvia, Estonia, Poland, Bulgaria, the Czech Republic, Slovakia, Slovenia, Lithuania, Malta and Cyprus, can only increase the fruits of this labour.



In addition, the Commission supports the networking of these festivals. In this area, the activities of the European Coordination of Film Festivals encourage co-operation between events, strengthening their impact in developing joint activities.

Constantin DASKALAKIS
Acting Head of Unit,
MEDIA Programme

European Commission
Directorate-General for Education and Culture
MEDIA Programme
DG EAC-C3, B-100, 4/28

Rue de la Loi 200- B-1049 Brussels - Tel. +32 2 296 03 96 - Fax. +32 2 299 92 14

12th Méliès d'Argent Competition Winners (Méliès 2007-2008)



Affiliated Members

EFFFF, Romain Roll

8 rue de la Comtesse de Flandre • 1020 Brussels, Belgium

tel: +352-621-169922 • fax: +352-26897898 • e-mail: info@melies.org

www.melies.org

European Federation Fantastic Film Festivals



Affiliated Members

Adherent Members

	NATFILM FESTIVAL WWW.NATFILM.DK	MARCH
	DEAD BY DAWN HORROR FILM FESTIVAL WWW.DEADBYDAWN.CO.UK	APRIL
	RIGA INTERNATIONAL FANTASY FILM FESTIVAL WWW.ARSENALS.LV	BI-ANNUAL / MAY
	FRIGHTFEST WWW.FRIGHTFEST.CO.UK	AUGUST
	RAVENNA NIGHTMARE FILM FESTIVAL WWW.RAVENNANIGHTMARE.COM	OCTOBER

	HORRORTHON DUBLIN WWW.HORRORTHON.COM	SEPTEMBER
	SEMANA DE CINE FANTÁSTICO Y DE TERROR DE SAN SEBASTIÁN WWW.DONOSTIAKULTURA.COM/TERROR	OCTOBER-NOVEMBER
	UTOPIALES FESTIVAL INTERNATIONAL DE SCIENCE-FICTION, NANTES WWW.UTOPIALES.ORG	NOVEMBER
	SCIENCEPLUSFICTION WWW.SCIENCEPLUSFICTION.ORG	NOVEMBER
	SEMANA INTERNACIONAL DE CINE FANTÁSTICO DE MÁLAGA WWW.fantastico.uma.es	NOVEMBER

Supporting Members

	PUCHON INTERNATIONAL FANTASTIC FILM FESTIVAL WWW.PIFAN.COM	JULY
	FANTASIA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL WWW.FANTASIAFESTIVAL.COM	JULY-AUGUST
	FANTASTIC FEST AUSTIN WWW.FANTASTICFEST.COM	SEPTEMBER
	SCREAMFEST WWW.SCREAMFESTLA.COM	OCTOBER



Ayuntamiento
de Málaga

2016.

málaga ciudad europea de la cultura

T|C

TEATRO CERVANTES

I N A U G U R A C I Ó N

PENÉLOPE

Penélope



Título original/Original title: Penelope.
Nacionalidad/Nationality: EEUU, 2006.
Producción/Production: Dylan Russell, Jennifer Simpson, Scott Steindorff.
Dirección/Director: Mark Palansky.
Guión/Script: Leslie Caveny.
Música/Music: Joby Talbot.
Fotografía/Photography: Michel Amathieu.
Montaje/Editing: Jon Gregory.
Intérpretes/Cast: Christina Ricci, James McAvoy, Catherine O'Hara.
Duración/Runtime: 104 min
VOSE

Una historia moderna y romántica en la que una joven aristócrata nace con una maldición que solo se puede romper si encuentra el verdadero amor con alguien que la ame fielmente.

A modern and romantic story in which a high-society girl was born with a curse that can only be broken if she finds true love: 'one who will love her faithfully'.

I N A U G U R A C I Ó N



LA SVEDESE

La svedese



Titulo original/Original title: La svedese.
Nacionalidad/Nationality: Francia, 2008.
Producción/Production: Nicolas Liguori.
Dirección/Director: Nicolas Liguori.
Guión/Script: Nicolas Liguori.
Música/Music: Marc Perrone.
Montaje/Editing: Nicolas Liguori.
Animación/Animation: Anne-Laure Totaro, Nicolas Liguori.
Duración/Runtime: 10 min
VOSE

Una pareja se enamora en verano. Ella descubre Nápoles, sus procesiones religiosas y museos. Él filma la árida ladera del volcán. La mujer sueca paga un homenaje por el encuentro, tan improbable como explosivo, entre Ingrid Bergman y Roberto Rossellini, una famosa y popular actriz de Hollywood y un director de culto.



A couple meet and fall in love in the blinding light of summer. She discovers Naples, its religious processions and silent museums. He films the arid slopes of the volcano. The Swedish Woman pays a moving tribute to Ingrid Bergman and Roberto Rossellini in the encounter, as improbable as it is explosive, between a famous Hollywood actress and a cult fim director.

I N A U G U R A C I Ó N

THE SECRET

Título original/Original title: Si j'étais toi.
Nacionalidad/Nationality: Francia, 2007.
Producción/Production: Luc Besson, India Osborne, Mehdi Sayah.
Dirección/Director: Vicent Perez.
Guión/Script: Ann Cherkis, Hiroshi Saito, Keigo Higashino.
Música/Music: Nathaniel Mechaly.
Fotografía/Photography: Paul Sarossy.
Montaje/Editing: Yves Beloniak.
Intérpretes/Cast: David Duchovny, Olivia Thirlby, Lili Taylor.
Duración/Runtime: 92 min
VOSE

Una madre muere y su espíritu se reencarna en el cuerpo de su hija.

A mother dies and her spirit is reincarnated as her daughter.



LA VITA NUOVA

Título original/Original title: La vita nuova.
Nacionalidad/Nationality: Francia, Bélgica, 2008.
Producción/Production: Les Films du Nord.
Dirección/Director: Arnaud Demuynck, Christophe Gautry.
Guión/Script: Arnaud Demuynck.
Montaje/Editing: Matyas Veress.
Animación/Animation: Christophe Gautry.
Voz/Voice: Arthur Higelin.
Duración/Runtime: 11 min
VOSE

Un poeta está escribiendo en su escritorio cuando de pronto escucha un golpeteo en la ventana. Se levanta para abrirla y...

A poet is at his writing desk when there is a knock at the window. He goes to open it and...



C L A U S U R A

PANORAMA HOY

LARGO METRAJES

A CONCURSO



JUNTA DE ANDALUCÍA
CONSEJERÍA DE CULTURA

ANAMORPH

Anamorph



Título original/Original title: Anamorph.
Nacionalidad/Nationality: EEUU, 2007.
Producción/Production: Marisa McMahon.
Dirección/Director: Henry Miller.
Guión/Script: Henry Miller, Tom Phelan.
Música/Music: Reinhold Heil, Johnny Klimek.
Fotografía/Photography: Fred Murphy.
Montaje/Editing: Geraud Brisson.
Intérpretes/Cast: Willem Dafoe, Scott Speedman, Peter Stormare.
Duración/Runtime: 103 min
VOSE

Un asesino en serie está obsesionado con el concepto artístico de la anamorfosis y transforma el cuerpo de sus víctimas para manipular la perspectiva y crear puntos de vista diferentes de una misma figura.

A serial killer obsessed with anamorph, a pictorial technique in which the perspective is manipulated, will transform his victims in grotesque works of art.

ASTROPIA

Astropia



Título original/Original title: Astropia.
Nacionalidad/Nationality: Islandia, 2007.
Producción/Production: Jukka Helle, Júlíus Kemp, Markus Selin, Ingvar Pórðarson.
Dirección/Director: Gunnar B. Gudmundsson.
Guión/Script: Ottó Geir Borg, Jóhann/Evar Grímsson
Fotografía/Photography: Bergsteinn Björgúlfsson.
Montaje/Editing: Sverrir Kristjánsson.
Intérpretes/Cast: Ragnhildur Steinunn Jónsdóttir, Snorri Engilbertsson, Davíð Pór Jónsson.
Duración/Runtime:
VOSE

Una joven de alta sociedad se entera de que su novio va a ser encarcelado. Al quedarse sola, tiene que buscar trabajo para valerse por sí misma, pero fracasa en la búsqueda hasta que es empleada por la tienda de libros y accesorios de fantasía Astropia. Allí su vida se transforma al conocer a sus compañeros de trabajo, que son unos “frikis”.

Hildur, a young high society girl, finds out that her boyfriend is going to jail, so she realizes that she is on her own. After failing in her search for a job, and when she was about to give up Hildur starts to work at Astropia, a fantasy-shop of role playing books and accessories. There, her life changes because of her nerds co-workers.

DARK FLOORS



Título original/Original title: Dark Floors: The Lordi Motion Picture.

Nacionalidad/Nationality: Finlandia.

Producción/Production: Markus Selin.

Dirección/Director: Pete Riski.

Guión/Script: Howard Brodsky, Mika Karttunen, Pekka Lehtosaari, Aretta Vähälä, Harri Virtanen (Idea: Lordi, Pete Riski).

Música/Music: Ville Riippa.

Fotografía/Photography: Jean Noel Mustonen .

Montaje/Editing: Stefan Sundlöf.

Intérpretes/Cast: Lordi, Kita, Amen.

Duración/Runtime: 84 min

VOSE

Un padre y su hija están en un hospital lleno de monstruos, miembros de Lordi, la banda de rock que ganará Eurovisión.

A father and his daughter are in a hospital where there are monsters, members of Lordi, a rock band that will win Eurovisión.

LET THE RIGHT ONE IN

Let The Right One In



Título original/Original title: Låt den rätte komma in.
Nacionalidad/Nationality: Suecia, 2008.
Producción/Production: Carl Molinder, John Nordling.
Dirección/Director: Tomas Alfredson.
Guión/Script: John Ajvide Lindqvist.
Música/Music: Johan Söderqvist.
Fotografía/Photography: Hoyte Van Hoytema.
Montaje/Editing: Tomas Alfredson, Daniel Jonsäter.
Intérpretes/Cast: Kare Hedebrant, Lina Leandersson, Per Ragnar, Henrik Dahl, Karin Berquist, Peter Carlberg.
Duración/Runtime: 114 min
VOSE

Oskar, un joven de doce años, está aterrorizado por unos matones hasta que conoce a su vecina Eli, quien le da fuerzas para defenderse. Sin embargo, Eli es una vampiresa y cuando Oskar se da cuenta se enfrenta a la difícil decisión de seguir queriéndola u olvidarla.

Oskar, a young boy twelve years old, is been bullied until he meets Eli, a girl who encourages him to stand up. When Oskar finds out that she is a vampire he will have to choose between love and forgiveness.

THE BROKEN

The broken



Título original/Original title: The Broken.
Nacionalidad/Nationality: Francia, Reino Unido, 2008.
Producción/Production: Lene Bausager.
Dirección/Director: Sean Ellis.
Guión/Script: Sean Ellis.
Música/Music: Guy Farley.
Fotografía/Photography: Angus Hudson.
Montaje/Editing: Scott Thomas.
Intérpretes/Cast: Lena Headey, Richard Jenkins, Asier Newman.
Duración/Runtime: 88 min
VOSE

Gina cree haberse visto a sí misma conduciendo su propio coche en el pasado; se traslada de la realidad a un mundo que va más allá de sus propias pesadillas.

Gina thinks she saw herself driving her car in the past. She goes from the reality to a world beyond her nightmares.

MUSALLAT

Musallat



Título original/Original title: Musallat.
Nacionalidad/Nationality: Turquía, 2007.
Producción/Production: Banu Akdeniz, Murat Toktamisoglu.
Dirección/Director: Alper Mestçi.
Guión/Script: Alper Mestçi, Güray Ölgü.
Música/Music: Resit Gözdamla.
Fotografía/Photography: Feza Caldiran.
Montaje/Editing: Alper Mestçi.
Intérpretes/Cast: Bikem Karavus, Burak Özçivit, Kurtulus Sakiragaoglu.
Duración/Runtime: 95 min
VOSE

La vida de una joven pareja cambia cuando empiezan a ser acechados por espectros, fantasmas y terroríficas criaturas sobrenaturales.

The life of a young couple changes when they became threatened by spectrums, phantoms and terrifying supernatural creatures.

THE MAN FROM EARTH

The man from Earth



Título original/Original title: The man from Earth.
Nacionalidad/Nationality: EEUU, 2007.
Producción/Production: Richard Schenkman, Eric D. Wilkinson.
Dirección/Director: Richard Schenkman.
Guión/Script: Jerome Bixby.
Música/Music: Mark Hinton Stewart.
Fotografía/Photography: Afshin Shahidi.
Montaje/Editing: Neil Grieve.
Intérpretes/Cast: John Billingsley, Ellen Crawford, William Katt.
Duración/Runtime: 87 min
VOSE

El profesor de historia John Oldman confiesa durante su fiesta de jubilación que es un ser inmortal que lleva vivo 14.000 años.

During his retirement party, professor John Oldman confesses that he is an immortal man that has been living for 14.000 years.

MANHUNT

Manhunt



Título original/Original title: Rovdyr.
Nacionalidad/Nationality: Noruega, 2008.
Producción/Production: Torleif Hauge.
Dirección/Director: Patrik Syversen.
Guión/Script: Ninni Bull T. Robsahm. Patrik Syversen.
Fotografía/Photography: Havard Byrkjeland.
Música/Music: Simon Boswell.
Montaje/Editing: Veslemoy B. Langvik.
Interpretación/Cast: Kristina Leganger Aaserud, Janne Beate Bones, Henriette Brusgaard.
Duración/Runtime: 78 min
VOSE

Verano del '74 – cuatro amigos van a pasar un fin de semana en el bosque. En el viaje se detienen en una parada para camiones. Allí se enzarzan en una discusión. Al continuar con su camino recogen a una chica que les advierte que están siendo perseguidos. Inmediatamente le hacen una emboscada donde los dejan inconscientes.

Summer 1974 – Four friends are going to spend the weekend in the woods. They make a stop in a truck resting area where they have a fight with the people there. They decide to get going and in the road they found a young lady asking for a ride. When they pick her up, she advises the friends that someone is following them.

THE CYCLE

The cycle



Título original/Original title: The Cycle.
Nacionalidad/Nationality: Canadá, 2008.
Producción/Production: John A. Curtis, Liza Deyermenjian, Lloyd A. Simandl.
Dirección/Director: Michael Bafaro.
Guión/Script: Michael Bafaro.
Fotografía/Photography: Shaun Lawless.
Música/Music: Peter Allen, John Sereda.
Montaje/Editing: Brae Norwiss.
Interpretación/Cast: Daryl Hannah, Leah Gibson, Jeb Beach.
Duración/Runtime: 87 min
VOSE

Una mujer conduce por una carretera forestal de Maine cuando se detiene en una gasolinera donde el dependiente le cuenta una terrible historia sobre lo que ocurre por aquellos bosques. La mujer, extrañada, se aleja en su coche hasta que de repente se encuentra con una joven asustada que sale de entre la vegetación.

A woman drives through the forest of Maine when she stops at a gas station. The shop assistant tells her a terrible story of what happens around that area. The woman, surprised, drives away when suddenly a scared young lady appears out of the nowhere.

THE DISAPPEARED

The disappeared



Título original/Original title: The disappeared.
Nacionalidad/Nationality: Reino Unido, 2008.
Producción/Production: Johnny Kevorkian, Neil Murphy.
Dirección/Director: Johnny Kevorkian.
Guión/Script: Johnny Kevorkian, Neil Murphy.
Fotografía/Photography: Diego Rodríguez.
Música/Music: Christoph Bauschinger, Elisa Kustow.
Montaje/Editing: Celia Haining.
Interpretación/Cast: Harry Treadaway, Greg Wise, Alex Jennings.
Duración/Runtime: 96 min
VOSE

Matthew se siente desolado tras la desaparición de su hermano menor Tom, de la que se considera culpable. Tras ver varios recortes de prensa y vídeos de la desaparición de Tom, Matthew empieza a escuchar voces y a tener visiones de Tom, por lo que decide acudir a una médium.

Matthew is devastated after his younger brother Tom is disappeared for which he blames himself. One day, when Matthew was watching some press clippings and videos of his brother's disappearance he hears a voice. As the voices and visions of his brother Tom increases, Matthew decides to visit a Medium.

LE MADRI NERE



Título original/Original title: Le madri nere.
Nacionalidad/Nationality: Italia, 2007.
Producción/Production: The Shadow Within SRL.
Dirección/Director: Ms Silvana Zancolo.
Guión/Script: Ms Silvana Zancolo; Mr Daniel Aroon.
Música/Music: Mr Paolo Marzocchi.
Fotografía/Fotography: Mr Pierluigi Santi.
Montaje/Editing: Ms Annalisa Schillaci.
Intérpretes/Cast: Hayley J. Williams; Beth Winslet; Laurence Belcher.
Duración/Runtime: 90 min
VOSE

Una pelea entre sombras y luces. En la habitación de Maurice, la sombra de Jacques vive, que normalmente se esconde en la sombra de un árbol que se ve desde la ventana, en otras sombras, en las zonas oscuras, en los espejos...

A fight between shadows and lights. In Maurice's room Jaques' shadow lives, often hidden by the thrown shadow of a tree outside the window, by the other shadows on the walls, by dark zones and by mirrors...

MURDER LOVES KILLERS TOO

Murder loves killers too



Título original/Original title: Murder loves killers too.
Nacionalidad/Nationality: EEUU, 2008.
Producción/Production: Chris McKinley.
Dirección/Director: Drew Barnhardt.
Guión/Script: Drew Barnhardt.
Música/Music: Ryan Franks.
Fotografía/Photography: Kevin M. Graves.
Montaje/Editing: Chris McKinley.
Intérpretes/Cast: Nigel Lambert, Christine Haeberman, Mary LeGault.
Duración/Runtime: 80 min
VOSE

Big Stevie tiene un problema sexual, asesinar es como tener sexo para él. Para liberar el asesino que tiene dentro sabe que lo mejor es matar a un grupo de descuidados y liberales adolescentes.

Big Stevie has a sexual problem. Murder is how he has sex. And big Stevie knows that there is no better way for a repressed killer to blow off steam than killing bunch of care-free free-spirited teens.

INFORMATIVA INFORMACIÓN **INFORMATIVA**

Alone **ALONE**



Título original/Original title: Alone.
Nacionalidad/Nationality: Tailandia, 2007.
Producción/Production: Mingmonkul Sonakul, Yodphet Sudsawad, Yongyoot Thongkongtoon.
Dirección/Director: Banjong Pisanthanakun, Parkpoom Wongpoom.
Guión/Script: Banjong Pisanthanakun, Parkpoom Wongpoom.
Fotografía/Photography: Niramorn Ross.
Música/Music: Chartchai Pongprapapan.
Montaje/Editing: Vijja Kojew, Thammarat Chantarangsri.
Interpretación/Cast: Masha Wattanapanich, Withaya Wasukraipaisan.
Duración/Runtime: 89 min.
VOSE

Pim y Ploy son dos hermanas siamesas que han unido sus vidas en todos los sentidos debido al trozo de piel que comparten. Pim no puede vivir así y decide hacerse una operación para separarse, pero sin el consentimiento de Ploy. Pim sobrevive, pero Ploy no. Huyendo de su pasado y de su carga de conciencia, Pim se muda a Korea donde comienza una nueva vida con un buen esposo. Todo parece armonía y normalidad.

Pim and Ploy are two Siamese twins that share everything because of the piece of skin that connects them together. Living a normal life is a thing that Pim has never been able to do, and without Ploy's consent she has an operation and separates from her sister. Ploy dies and Pim decides to run away from her past and her guilty conscience by moving into Korea. Everything looks normal.

BODY SOB 19

Body sob 19



Título original/Original title: Gmm tai hub.
Nacionalidad/Nationality: Tailandia, 2007.
Producción/Production: Jira Maligool, Chenchonnee Soonthornsaratul, Yoonyoot Thongkongtoon.
Dirección/Director: Paween Purijitpanya.
Guión/Script: Chookiat Sakveerakul, Eakasit Thairaat, Paween Purijitpanya, Wanruedee Pongsittichai.
Fotografía/Photography: Khomkrit Chai-Nam.
Montaje/Editing: Paween Purijitpanya, Boonsak Wattanawisit, Surawut Tungkarak.
Interpretación/Cast: Arak Amornsupsent, Patarawarin Timkul, Plai Poramej, Onjira Laemwilai.
Duración/Runtime: 94 min
VOSE

Chon, un estudiante de cuarto de medicina, empieza a visitar a un psicoterapeuta cuando tiene pesadillas con una mujer que vio solo una vez en un restaurante. En sus sueños, la mujer es asesinada por un hombre que descuartiza su cuerpo y se deshace de los pedazos echándolos por el inodoro.

Chon, a fourth year medical student, starts seeing a psychotherapist after he starts dreaming about a woman who he had only met once in a restaurant. In his dreams, a mysterious man murders her, slices her body into pieces, and flushes them down a toilet bowl one by one.

Epitaph



Título original/Original title: Epitaph.
Nacionalidad/Nationality: Corea del Sur, 2007.
Producción/Production: Jang So-Jung.
Dirección/Director: Jeong Beom-sik, Sik Jeong.
Guión/Script: Bum-Sik Jung, Sik Jeong.
Música/Music: Steven R. Seo.
Fotografía/Photography: Yun Nam-joo.
Montaje/Editing: Sang-Beom Kim.
Intérpretes/Cast: Kong Ho-Seok, Choi Jae-Hwan, Mu-song Jeon.
Duración/Runtime: 98 min
VOSE

En 1979, el doctor Park recibe un viejo álbum de fotos de 1942, cuando él tenía 20 años. En aquel entonces, había sido capturado por algo misterioso junto a unos compañeros. Park fue obligado por sus padres a casarse con una joven a la que jamás había visto. Él, sin embargo, se enamoró de un cuerpo muerto.

In 1979, Dr. Park receives an old photo album from his 20's in 1942 when mysterious things captured him and his colleagues. Park was bound by his parents to marry a girl whom he never met, but fell in love with a dead body.

BORDERLAND

Borderland



Título/title: Borderland.

Nacionalidad/Nationality: EEUU, 2007.

Producción/Production: Randall Emmett, George Furla, Lauren Moews, Elisa Salinas.

Dirección/Director: Zev Berman.

Guión/Script: Zev Berman, Eric Poppen.

Música/Music: Andrés Levin.

Fotografía/Photography: Scott Kevan.

Montaje/Editing: Eric Strand.

Intérpretes/Cast: Brian Presley, Martha Higareda, Jake Muxworthy.

Duración/Runtime: 104 min

VOSE

Un grupo de amigos se dispone a viajar a México para buscar mujeres y fiesta. Una vez que llegan, lo que encuentran es una organización satánica que se dedica a violar y sacrificar mujeres salvajemente.

A group of friends go to Mexico looking for women and parties. But they will meet a satanic organization in which women are raped and sacrificed.

Muoi MUOI



Título original/Original title: Muoi.
Nacionalidad/Nationality: Corea del Sur, 2007.
Producción/Production: Dinh Thai Binh, Seong-gu Han, Beom-shik Kim, Seong-hun Kim, Gwan-su Lee.
Dirección/Director: Tae-kyeong Kim.
Guión/Script: Tae-kyeong Kim.
Música/Music: Hyeong-wook Ryu.
Fotografía/Photography: Jae-hong Park.
Montaje/Editing: Im-Pyo Ko.
Intérpretes/Cast: Anh Thu, Ye-ryeon Cha, An Jo.
Duración/Runtime: 93 min
VOSE

Un escritor de viaje por Vietnam en busca de historias para su nueva novela se entera de que existe allí una leyenda en torno a un viejo espíritu vengativo.

A writer travels to Vietnam. He's searching for stories for a new novel. In Vietnam learns about a mystery around a century-old vengeful spirit.

TALE 52

Tale 52



Título original/Original title: Istoría 52
Nacionalidad/Nationality: Grecia, 2008.
Producción/Production: Alexis Alexiou.
Dirección/Director: Alexis Alexiou.
Guión/Script: Alexis Alexiou.
Fotografía/Photography: Christos Karamanis.
Música/Music: Peekay Tayloh, Felizol.
Montaje/Editing: Panos Voooutsaras.
Interpretación/Cast: Yorgos Kakanakis, Serafita Grigoriadou, Dafni Labroyanni.
Duración/Runtime: 97 min
VOSE

Iasonas y Penélope se conocen en una cena de amigos, donde su relación amorosa comienza. Penélope se muda con Iasonas y él empieza a compartir cada vez más cosas con ella, incluso su juego de infancia de tratar de controlar sus sueños, hasta que una mañana Penélope desaparece.

Iasonas meets Penélope at a dinner with his friends, where they start their relationship. As they get to know each other, Penélope moves in and Iasonas starts sharing everything with her, even his childhood game of trying to control his dreams. One morning Penélope disappears.



Título original/Original title: Ido
Nacionalidad/Nationality: Japón, 2005.
Producción/Production: Yasuyuki Mineta.
Dirección/Director: Kei Fujiwara.
Guión/Script: Kei Fujiwara.
Música/Music: Kenji Shimizu.
Fotografía/Photography: Kei Fujiwara.
Montaje/Editing: Kei Fujiwara.
Intérpretes/Cast: Masami Akimoto, Masanobu Asakawa, Mito Awano.
Duración/Runtime: 104 min
VOSE

Un hombre conocido como "el asesino" deambula por el bosque hasta que el sonido del agua del río le hace escuchar una voz, hasta el momento, inaudible. Desesperado por la voz que invade su cabeza se lanza al río y éste lo arrastra hasta una fábrica donde se resolverán los misterios.

A man known as "the killer" wanders through the woods, until the sound of the river makes him hear a voice. Desperate by the voice around his head, he jumps into the river and arrives at a factory where the mystery will be solved.

NIGHTWATCHING

Nightwatching



Título original/Original title: Nightwatching.
Nacionalidad/Nationality: Canadá, 2007.
Producción/Production: Kees Kasander.
Dirección/Director: Peter Greenaway.
Guión/Script: Peter Greenaway.
Música/Music: Włodzimirz Pawlik.
Fotografía/Photography: Reinier van Brummelen.
Montaje/Editing: Karen Porter.
Intérpretes/Cast: Martin Freeman, Emily Holmes, Eva Birthistle.
Duración/Runtime: 134 min
VOSE

Rembrandt van Rijn, el famoso pintor holandés, identifica en su pintura *La ronda de noche* a un asesino.

Rembrandt van Rijn, the famous Dutch painter, identifies a murderer in his painting 'The night watch'.

TWILIGHT PHANTOM



Título original/Original title: Akôkurô.
Nacionalidad/Nationality: Japón, 2007.
Producción/Production: Yoshiki Takazawa.
Dirección/Director: Tsukasa Kishimoto.
Guión/Script: Tsukasa Kishimoto.
Montaje/Editing: Shogo Morita.
Intérpretes/Cast: Maki Tamaru, Shûgo Oshinari, Erika Oda.
Duración/Runtime: 97 min
VOSE

Tras un violento encuentro entre Jinsei y su mujer, Sanae, ésta resulta muerta y su cuerpo es lanzado a un lago. Poco después, el fantasma de Sanae vuelve buscando venganza.

After a violent encounter between Jinsei and his wife, Sanae, she dies and her corpse is hidden in a lake. Then, the ghost of Sanae returns for revenge.

HOW TO GET RID OF THE OTHERS

How to get rid of the others

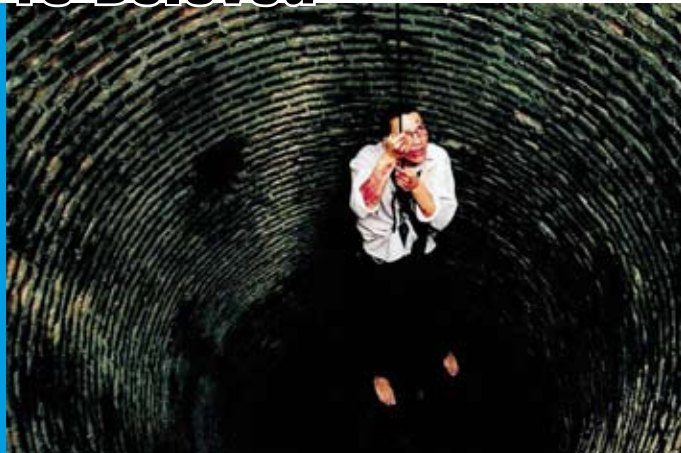


Título original/Original title: Hvordan vi slipper af med de andre
Nacionalidad/Nationality: Dinamarca, 2007.
Producción/Production: Louise Vesth.
Dirección/Director: Anders Ronnow Klarlund.
Guión/Script: Rasmus Botoft, Anders Ronnow Klarlund.
Fotografía/Photography: Morten Soborg.
Música/Music: Sanne Graulund.
Montaje/Editing: olly Malene Stensgaard.
Interpretación/Cast: Søren Pilmark, Louise Mieritz, Søren Fauli.
Duración/Runtime: 94 min
VOSE

En el futuro, Dinamarca encarcelará al 20% de la población porque ha abusado del sistema de bienestar estatal. Los ciudadanos tienen que realizar un test para comprobar su utilidad para la sociedad, si fallan, estarán sentenciadas a muerte.

In the future, Denmark will imprison the 20% of the population because they have taken advantage of the state's economy. The citizens will have to take a test to verify their purpose in society, if they fail, they will be sentenced to death.

13 BELOVED



Título original/Original title: 13 game sayawng.
Nacionalidad/Nationality: Tailandia, 2006.
Producción/Production: Prachya Pinkaew, Sukanya Vongsthatpat.
Dirección/Director: Chukiat Sakveerakul.
Guión/Script: Chukiat Sakveerakul.
Intérpretes/Cast: Krissada Terrence, Achita Wuthinounsurasit, Sarunyu Wongkrachang.
Duración/Runtime: 114 min
VOSE

Pusit pierde su trabajo y tiene serias deudas; es el peor día de su vida. Todo cambia cuando una llamada telefónica le hace una oferta. Él ganará 100 millones de Baht si supera antes 13 pruebas.

Pusit loses his job and is in serious debt; it is the worst day of his life. All changes when he receives a call with an offer. He will win 100 million Baht if he passes 13 tasks.

SAINTS-MARTYR-DES-DAMNÉS

Saints-Martyr-des-Damnés



Título original/Original title: Saints-Marty-des-Damnés.
Nacionalidad/Nationality: Canadá, 2005.
Producción/Production: Roger Frappier, Luc Vandal.
Dirección/Director: Robin Aubert.
Guión/Script: Robin Aubert.
Música/Music: Yves Desrosiers.
Fotografía/Photography: Steve Asselin.
Montaje/Editing: Michel Arcand.
Intérpretes/Cast: Isabelle Blais, Sylvie Boucher, François Chéuner.
Duración/Runtime: 115 min
VOSE

Un reportero es enviado junto a su fotógrafo a un pequeño pueblo de Quebec, donde los habitantes desaparecen de forma misteriosa. La misión de estos es averiguar qué se esconde detrás de las desapariciones.

A reporter and his photographer go to a small village in the suburbs of Quebec, where the inhabitants disappear mysteriously. They have to investigate what happens and why the people disappear.

CORTOMETRAJES **ANDALUCES**



2932



Título original/Original title: 2932
Nacionalidad/Nationality: España, 2008.
Producción/Production: Escuela Andaluza de Cinematografía.
Dirección/Director: Carlos Escaño.
Guión/Script: David Martín, Carlos Escaño.
Fotografía/Photography: Eduardo López Osorio.
Música/Music: Blusa; Lucifer Chef; Javier Alonso y Penélope.
Montaje/Editing: J. Carlos Gª. Chinchilla, Carlos Escaño.
Interpretación/Cast: Mauricio Bautista, Antonio Dechent, Elena Gutiérrez, Paz de Alarcón, Práxedes Nieto, Juan Montilla.
Duración/Runtime: 45 min
VO

Año 2932. Klaus Huxley es un detective de la esfera paradominante al que le encargan un extraño caso en el que se verán implicados miembros y altos cargos de la esfera superior predominante.

2923. Klaus Huxley is a detective who is in charge of a strange case where high-society members are implicated. A typical job of a detective.

El árbol seco



Título original/Original title: El árbol seco.
Nacionalidad/Nationality: España, 2007.
Producción/Production: La claqueta metálica.
Dirección/Director: Olmo Figueredo y Manuel Hidalgo.
Guión/Script: Olmo Figueredo y Manuel Hidalgo.
Fotografía/Photography: Fran Fernández.
Música/Music: José Fco. Ortuño.
Montaje/Editing: Olmo Figueredo y Manuel Hidalgo.
Interpretación/Cast: Diego Jesús Benítez, Antonia Gómez, Miguel Ángel Sutilo, Fernando Castilleja.
Duración/Runtime: 13 min
Sin diálogos.

Un niño de cinco años vive con sus padres en un asentamiento chabolista que próximamente será desalojado. El chico descubre un árbol seco cerca de su vivienda, y en su intento por devolverle la vida, consigue evadirse de la dramática realidad que le rodea.

A five years old lives with his parents in a poor neighbourhood which will be evacuated. The child discovers a dried tree near his home and in his effort to revive it he evades the cruel reality.

EL ESCONDITE

El escondite

Título original/Original title: El escondite.
Nacionalidad/Nationality: España, 2007.
Producción/Production: Pablo Olmos Arrayales.
Dirección/Director: Pablo Olmos Arrayales.
Guión/Script: Pablo Olmos Arrayales.
Fotografía/Photography: Miguel Gallego.
Música/Music: Juan P. Rodríguez.
Montaje/Editing: Pablo Olmos Arrayales.
Interpretación/Cast: Ciro Olivares Schargorodsky, Pati Mena Castillo, Gustavo Urbano.
Duración/Runtime: 6 min
VO

Este cortometraje es una metáfora del juego “El escondite” y la situación actual respecto al problema de los niños frente al hambre.

This short film is about the game hide and seek and the actual situation of children World hunger.



THE PUZZLE

The Puzzle

Título original/Original title: The Puzzle.
Nacionalidad/Nationality: España, 2008.
Producción/Production: 73140323 Producciones Cinematográficas.
Dirección/Director: Davide Melini.
Guión/Script: Davide Melini.
Fotografía/Photography: Ezekiel Montes.
Música/Music: Visioni Gotiche.
Montaje/Editing: Biktör Kero.
Interpretación/Cast: Cachito Noguera y Alessandro Fornari.
Duración/Runtime: 5 min
VOSE

Una mujer rechaza darle dinero a su hijo, sin importarle su insistencia. Una noche ella decide relajarse y olvidar sus problemas con su pasatiempo favorito: los puzzles. Esta tabla de juegos esconde extrañas figuras que pueden cambiar su pacífica noche en una pesadilla. “Siempre hay una pieza del puzzle de tu vida que no encaja”.

A woman refuses to give money to her son, despite of his continuous pressure. One night she decides to relax and forget her troubles with her favourite pastime: puzzles. However, this simple table game hides strange features that can turn her peaceful night into a nightmare. “There is always a piece in the puzzle of your life that does not fit”.



THE LAST WORK

The last work



Título original/Original title: The last work.
Nacionalidad/Nationality: España, 2008.
Producción/Production: 73140323 PC.
Dirección/Director: Ezekiel Montes.
Guión/Script: Ezekiel Montes.
Fotografía/Photography: Nemkoff.
Música/Music: Marcell Noll.
Montaje/Editing: Boris Klyazev.
Interpretación/Cast: Paul Lapidus, Val Koff.
Duración/Runtime: 5 min
VO

Un mafioso ruso está dispuesto a realizar su último trabajo.

A russian gangster is willing to make his last work.

JARA LA DULCE

Jara la dulce



Título original/Original title: Jara la dulce.
Nacionalidad/Nationality: España, 2008.
Producción/Production: 73140323 PC.
Dirección/Director: Carlos Fierro.
Guión/Script: Genoveva Navarro.
Fotografía/Photography: Carlos Fierro.
Música/Music: Ernesto Ronchel.
Montaje/Script: Carlos Fierro.
Interpretación/Cast: Jara Venegas, Alfonso Abellán.
Duración/Runtime: 6 min
VOSE

Jara es una mujer despechada con los hombres. Una noche ata a un desconocido en un descampado y buscará cualquier excusa para dispararle.

Jara is a disgusted woman with men. One night, she ties a stranger in a field and will create any excuse to shoot him.

EL TÍTERE

FANCINE
UNIVERSIDAD DE MÁLAGA
Festival de Cine Fantástico

El títere

Título original/Original title: El títere.
Nacionalidad/Nationality: España, 2008.
Producción/Production: Carlos Fierro.
Dirección/Director: Carlos Fierro.
Guión/Script: Carlos Fierro.
Fotografía/Photography: Carlos Fierro.
Música/Music: Conde.
Montaje/Editing: Carlos Fierro.
Duración/Runtime: 4 min
VO

Un personaje animado lee en un periódico “Se vende marioneta”, pero al estornudar algunas letras se caen y el anuncio se convierte en un “Se vende mano”.

An animated character reads in a newspaper “To Sell marionette “, but when he sneezes some letters fall and the advertisement turns into “hand is sold “.



VARICES

Varices

Título original/Original title: Varices.
Nacionalidad/Nationality: España, 2008.
Producción/Production: Interrumpidos Films.
Dirección/Director: Jota Linares.
Guión/Script: Paco Anaya, Jota Linares.
Fotografía/Photography: Adrián Astete y Daniel Torres.
Música/Music: Hungry Butterflie.
Montaje/Editing: Pilar Illescas.
Interpretación/Cast: Mariví Carrillo, Juanje Vargas, Macarena de Rueda, Sergio Vega, María Fuentes, Paqui Herrera.
Duración/Runtime: 17 min
VO

Marga regenta una peluquería de barrio desde hace años, prueba de ello, una gigantesca variz recorre su pierna de arriba a abajo.

Marga has been charge of a hairdresser's for years, a sign of this is the varicose vein that she has from top to bottom on her leg.



MONTENEGRO

Montenegro



Título original/Original title: Montenegro.
Nacionalidad/Nationality: España, 2008.
Producción/Production: 73140323 PC.
Dirección/Director: Lander Camarero.
Guión/Script: Lander Camarero.
Fotografía/Photography: Nemkoff.
Música/Music: Jesús Ramé.
Montaje/Editing: Jesús Ramé.
Interpretación/Cast: Roberto Aron, Soraya Peña.
Duración/Runtime: 10 min
VO

Garraza se despierta aliviado tras una pesadilla.

Garraza wakes up after a nightmare.

ESPÁÑOL **CORTOMETRAJES** **ESPÁÑOL**



málaga.es diputación

Las horas muertas



Título original/Original title: Las horas muertas/Killing time.
Nacionalidad/Nationality: España, 2007.
Producción/Production: Basque Films.
Dirección/Director: Haritz Zubillaga.
Guión/Script: Haritz Zubillaga.
Fotografía/Photography: Ibon Antuñano.
Música/Music: Aránzazu Calleja.
Montaje/Editing: Haritz Zubillaga.
Interpretación/Cast: Nydia García, Zoe Berriatúa, Marian Álvarez, Andrés Gertrúdx.
Duración/Runtime: 14 min
VO

Cuatro jóvenes han acampado con una vieja autocaravana de alquiler cerca de la carretera. Alguien les apunta con un rifle. Cuando el francotirador dispara, todo se tiñe de sangre. Un día de vacaciones se convierte en una macabra pesadilla de horror, sexo y muerte.

Four young have encamped with an old rent autocaravan near the road. Someone aims at them with a rifle. When the sniper shoots, everything dyes of blood. A day of vacations turns into a macabre nightmare of horror, sex and death.

Diez



Título original/Original title: Diez.
Nacionalidad/Nationality: España, 2008.
Producción/Production: Carlos Polo.
Dirección/Director: Carlos Polo.
Guión/Script: Carlos Polo.
Fotografía/Photography: Iván Martín.
Música/Music: Arnau Bataller.
Montaje/Editing: Carlos Polo.
Interpretación/Cast: David Vega, Adriana Guerrero.
Duración/Runtime: 10 min
VO

Un cruel asesinato. El descubrimiento de un nuevo y letal tipo de arma. Dos situaciones aparentemente inconexas se entrelazan para demostrar que no todo es lo que parece. Y que sobre todo, el honor y el sacrificio todavía perduran.

A cruel murder. The discovery of a new and lethal type of weapon. Two situations it seemingly unconnected interlace to demonstrate that not everything is what seems. And that especially, the honor and the sacrifice still exist.

MI AMOR VIVE EN LAS ALCANTARILLAS

Mi amor vive en las alcantarillas

Título original/Original title: Mi amor vive en las alcantarillas.
Nacionalidad/Nationality: España, 2008.
Producción/Production: Manuel Arija.
Dirección/Director: Manuel Arija.
Guión/Script: Manuel Arija, Rosa Calvo.
Fotografía/Photography: Manuel Arija, Rosa Calvo.
Música/Music: Manuel Campos Serrano.
Montaje/Editing: Alicia Medina, David Varela.
Interpretación/Cast: Pepe Viyuela, Elena Rodríguez, Nacho Vera, Carmen Pardo.
Duración/Runtime: 18 min
VO

Durante la comida, el matrimonio González recibe de su hijo una noticia inesperada: "Salen letras. En el papel higiénico. Letras".

During the meal, González married couple got an unexpected new of their son: "there are letters. On the toilet paper. Letters."



LA ESPERA

La espera

Título original/Original title: La espera.
Nacionalidad/Nationality: España, 2008.
Producción/Production: Lara Tejela, Rodrigo Álvarez.
Dirección/Director: Carlos Agulló.
Guión/Script: Carlos Agulló.
Interpretación/Cast: Fernando Tejero y Vicente Romero.
Duración/Runtime: 8 min
VO

Dos desconocidos esperan en una sala.

Two strangers wait in a hall.



ALIMAÑAS



Título original/Original title: Alimañas.
Nacionalidad/Nationality: España, 2007.
Producción/Production: Claus Groten.
Dirección/Director: Claus Groten.
Guión/Script: Claus Groten.
Fotografía/Photography: Alberto Martínez.
Música/Music: Mikel Irazoki.
Montaje/Editing: Iurre Tellería.
Interpretación/Cast: Tania de la Cruz, Alfonso Torregrosa, Víctor Groten.
Duración/Runtime: 15 min
VO

Una joven adicta a la morfina vive recluida en un desguace abandonado. Aunque todo parece desierto, algo acecha entre la chatarra.

A young woman addicted to morphine lives imprisoned in a left scrapping. Though everything seems desert, something stalks among the scrap.

DIE SCHNEIDER KRANKHEIT

Die Schneider krankheit (El mal de Schneider)



Título original/Original title: Die Schneider krankheit (El mal de Schneider).
Nacionalidad/Nationality: España, 2008.
Producción/Production: Javier Chillón.
Dirección/Director: Javier Chillón.
Guión/Script: Javier Chillón.
Fotografía/Photography: Luis Fuentes, Cirilo Fernandez.
Música/Music: Alicia Manero.
Montaje/Editing: Javier Chillón, Luis Fuentes.
Interpretación/Cast: Paco Casares, Franz Leisdon, Jeff Callow.
Duración/Runtime: 10 min
VO

Años 50, una cápsula espacial soviética se estrella en Alemania occidental. El extraño tripulante es el portador de un virus...

1950. A Soviet space capsule smashes in West Germany. A strange member is the carrier of a virus...

AGUA

Agua

Título original/Original title: Auga.
Nacionalidad/Nationality: España, 2007.
Producción/Production: Ozo (X.A.Perozo-porteiro).
Dirección/Director: Ozo.
Guión/Script: Ozo lo.
Fotografía/Photography: Juan Hernández.
Música/Music: Manuel Riveiro.
Montaje/Editing: Joserra Lorenzo.
Interpretación/Cast: Marcos PTT, David Perdomo.
Duración/Runtime: 10 min
VO

Es de noche. Dos ladrones intentan robar dentro de un viejo coche abandonado.
Pero no va a ser una presa fácil.

Night. Two thieves try to steal inside an old car. But it is not going to be easy.



LA MITAD QUE YO

La mitad que yo

Título original/Original title: La mitad que yo.
Nacionalidad/Nationality: España, 2007.
Producción/Production: Marco Denaro.
Dirección/Director: Marco Denaro.
Guión/Script: Javier García y Marco Denaro.
Fotografía/Photography: Laura Sánchez-Vizcaíno.
Música/Music: José Antonio Sánchez Sanz.
Montaje/Editing: Toño Egea.
Interpretación/Cast: Cesar Camino, Olga Aguirre, Fiona Sánchez.
Duración/Runtime: 11 min
VO

Rufino ha estado la mitad de su vida lamentándose de su rutina y la otra mitad tocándose las narices esperando que por arte de magia cambie todo.
Un buen día llega esa magia inesperadamente.

Rufino has been half of his life complaining of his routine and the other half doing nothing, waiting for all to change. A good day all changes completely.



CINCO MINUTOS PARA LA MEDIANOCHE

Cinco minutos para la medianoche



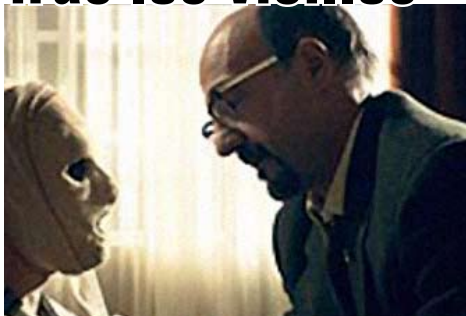
Título original/Original title: Cinco minutos para la medianoche.
Nacionalidad/Nationality: España, 2007.
Producción/Production: Fernando Guillén Cuervo.
Dirección/Director: Fernando Guillén Cuervo.
Guión/Script: Fernando Guillén Cuervo.
Fotografía/Photography: Néstor Calvo.
Música/Music: Aránzazu Calleja.
Montaje/Editing: José Salcedo.
Interpretación/Cast: Jordi Aguilar, Gloria Albalade, Patricia Almohalla, Iria Diaz, Delfin Estevez.
Duración/Runtime: 6 min
VO

Veinte personas se protegen de un estado avanzado de guerra en el interior de una alcantarilla. Se ha desencadenado una crisis de guerra nuclear y es imposible detener la cadena de acontecimientos. Cada uno de estos personajes se enfrentará a los últimos cinco minutos de la vida de la humanidad.

Twenty people protect themselves from an advanced state of war inside a sewer, a crisis of nuclear warfare has freed and is impossible to stop the chain of events. Each of these prominent figures will face the last five minutes of the life of human race.

TRAS LOS VISILLOS

Tras los visillos



Título original/Original title: Tras los visillos.
Nacionalidad/Nationality: España, 2008.
Producción/Production: Miren Aperribay.
Dirección/Director: Sergio Muro, Raúl López.
Guión/Script: Gregorio Muro.
Fotografía/Photography: Gonzalo Berridi.
Música/Music: Raúl López.
Montaje/Editing: Raúl López.
Interpretación/Cast: Gorka Aguinagalde, Ramón Aguirre, Mila Espiga.
Duración/Runtime: 17 min
VO

Un asesino en serie, personajes variopintos y una pequeña dosis de gore.

A serial killer, peculiar characters and a little dose of gore.

COTTON CANDY

Cotton candy

Título original/Original title: Cotton candy.
Nacionalidad/Nationality: España, 2008.
Producción/Production: Kris.
Dirección/Director: Aritz Moreno.
Guión/Script: Aritz Moreno.
Fotografía/Photography: Javi.
Montaje/Editing: Raúl López.
Interpretación/Cast: Paco Sagarzazu, Pili Guerra.
Duración/Runtime: 11 min
VO

El frío complica siempre las cosas.

Cold always complicates the things.



MARTIANS GO HOME

Martians go home

Título original/Original title: Martians go home.
Nacionalidad/Nationality: España, 2007.
Producción/Production: Hector Faver.
Dirección/Director: Dani Moreno.
Guión/Script: Dani Moreno.
Fotografía/Photography: Javi Ábalo.
Música/Music: Jairo Moreno.
Interpretación/Cast: Chema Ponce, Alaska.
Duración/Runtime: 20 min
VO

Cuenta la leyenda que Sarah Clockwork, gran virtuosa terminista, desapareció en mitad de una actuación en un gran teatro de Nueva York en 1928. Se dice que fue “abducida por marcianos”. En 1986 el joven Fran, haciendo uso de sus precoces facultades como científico, fabrica un Theremin. Con él pretende comunicarse con Sarah Clockwork, su amor platónico.

The legend says that Sarah Clockwork, a great virtuous illusionist, disappeared in the middle of her performance in a great New York theatre in 1928. It was said that she was “abducted by martians”. In 1986, a young man named Fran, using his early powers as a scientist, makes a Theremin and tries to contact Sarah Clockwork, his platonic love.



COOPTAJES EXTRANJEROS SECCIÓN CORTOMETRAJES EXTRANJEROS

Ayuntamiento de Málaga

2016.

málaga ciudad europea de la cultura

MORSURE

Morsure



Titulo original/Original title: Bitten.
Nacionalidad/Nationality: Francia, 2007
Producción/Production: Sombrero Productions.
Dirección/Director: David Morley.
Guión/Script: David Morley.
Fotografía/Photography: Nicolas Massart.
Música/Music: Thomas & Gregoire Cousinier.
Montaje/Editing: Romain Namura.
Interpretación/Cast: Luz Mando, Frederic Maranber, Didier Menin, Edith Le Merdy.
Duración/Runtime: 14 min
VOSE

Son tiempos oscuros, las autoridades ordenan confinamiento... Pero una noche una joven es perseguida por un hombre armado, logrando refugiarse en la granja de una pareja. El granjero se enfrenta al atacante, pero nada es lo que parece...

It's dark times, authorities have requested confinement... But one night a young woman is chased by an armed man, but she manages to take refuge with a couple on their isolated farm. The farmer steps outside to face the attacker but he discovers that nothing is what it seems...

WELCOME TO WHITECHAPEL DISTRICT

Welcome to Whitechapel district



Titulo original/Original title: Welcome to Whitechapel district.
Nacionalidad/Nationality: Francia, 2008.
Producción/Production: RIStone Productions.
Dirección/Director: Marie Vieillevie.
Guión/Script: Marie Vieillevie.
Fotografía/Photography: Alex Mascalli.
Música/Music: Corentin Calarnou.
Montaje/Editing: Marie Vieillevie.
Duración/Runtime: 5 min
Sin diálogo

El barrio de Whitechapel en Londres se "personifica" para contar a un transeúnte (la cámara) la historia del Jack el Destripador.

Whitechapel neighbourhood in London tells the story of Jack the Ripper to a passer-by.

DANS LEUR PEAU

FANCINE
UNIVERSIDAD DE MÁLAGA
Festival de Cine Fantástico

Dans leur peau

Título original/original title: In their shoes.
Nacionalidad/Nationality: Francia, 2007
Producción/Production: Rudolph Falaise.
Dirección/Director: Arnaud Malherbe.
Guión/Script: Arnaud Malherbe.
Fotografía/Photography: Jako Raybaut.
Música/Music: David Trescos.
Montaje/Editing: Floriane Allier.
Interpretación/Cast: Fred Testot, Ophélie Kolb, Laurent Ménéret.
Duración/Runtime: 22 min
VOSE

Joseph, el chico de los recados, asume la personalidad de Michel, un director ejecutivo que murió en un accidente delante de sus ojos. Vive en su apartamento, lleva su ropa y va a su oficina. Lo curioso es que nadie parece ser consciente del cambio...

Joseph, a delivery boy, takes the place of Michel, a senior executive who died in an accident in front of his eyes. He lives in his flat, wears his clothes and goes to his office. Oddly enough no one seems to be aware of the change...



AFTERVILLE

Afterville

Título original/Original title: Afterville.
Nacionalidad/Nationality: Italia, 2008.
Producción/Production: Walter Giannelli y Paolo Pelizza.
Dirección/Director: Fabio Guaglione y Fabio Resinaro.
Guión/Script: Fabio Guaglione.
Fotografía/Photography: Paolo Bellan.
Música/Music: Andrea Bonini & Livio Magnini.
Montaje/Editing: Fabio Guaglione y Fabio Resinaro.
Interpretación/Cast: Roberto Laureri, Giorgia Wurth, Bruce Sterling, Paolo Giangrasso, Anthony Smith, David "Zed" Traylor.
Duración/Runtime: 30 min
VOSE

2058. Hace cincuenta años cierto número de estructuras cayeron sobre el mundo, cambiando el horizonte de la mayoría de las ciudades de la Tierra. Estas naves espaciales, conocidas como "las rocas" nunca dieron señales de vida y fueron integradas en el crecimiento urbano y en el desarrollo socioeconómico mundial.

2058. 50 years ago, a number of unknown structures fell upon our world, changing the skyline of the major cities of the planet. These starships, soon renamed as "The Rocks", never showed any sign of life and were soon integrated as part of the urban growth accompanying the world's social and economical development in the years.



THE AUBURN HILLS BREAKDOWN

The auburn hills breakdown



Título original/Original title: The Auburn Hills Breakdown.
Nacionalidad/Nationality: Canadá, 2008
Producción/Production: Katie Weekley.
Dirección/Director: Geoff Redknap.
Guión/Script: Geoff Redknap.
Fotografía/Photography: David Geddes.
Música/Music: Harlow MacFarlane.
Montaje/Editing: Cheryl Buckman.
Interpretación/Cast: John DeSantis, Dan Payne, Ingrid Torrance, Cady Dyck, Linda Darlow, Terrence Lee.
Duración/Runtime: 16 min
VOSE

The Auburn Hills breakdown es la historia de Junior, el psicópata de la motosierra y leal hijo de una familia de canibales del bosque. Su camión se estropea y se ven obligados a refugiarse en la terrorífica casa de una pareja de yuppies profundamente superficiales.

The Auburn Hills breakdown is the story of Junior, the chainsaw-wielding but fiercely loyal son of a backwoods cannibal family. He struggles to hold his family together when their truck breaks down and they are forced to hide out in the terrifying country home of a deeply superficial but very lonely yuppie couple.

EEL GIRL

Eel Girl



Título original/Original title: Eel Girl.
Nacionalidad/Nationality: Nueva Zelanda, 2008.
Producción/Production: Elisabeth Pinto and Jennifer Scheer.
Dirección/Director: Paul Campion.
Guión/Script: Paul Campion.
Fotografía/Photography: Richard Bluck.
Música/Music: Sancho.
Montaje/Editing: Jeff Hurrell.
Interpretación/Cast: Julia Rose, Euan Dempsey.
Duración/Runtime: 5 min
VOSE

En un secreto laboratorio militar, un científico se ha obsesionado con la criatura medio anguila, medio humana que estudia. Cuando ella lo llama, es como la llamada de una sirena...

In a secure military lab, a Scientist has become obsessed with the strange half-eel, half-human creature he's studying. When she beckons him, it's like a call from a mermaid...

HUNTED

Hunted

Título original/Original title: Hunted.
Nacionalidad/Nationality: Reino Unido, 2008.
Producción/Production: Julia Bretas.
Dirección/Director: Ricardo Velarde.
Guión/Script: Ricardo Velarde.
Fotografía/Photography: Chirstian Tanner.
Música/Music: Edgar Froese (Tangerine Dream).
Montaje/Editing: Ricardo Velarde.
Interpretación/Cast: Joseph Ripley, Anita Graham, Mark Iles, Amir Shoaht.
Duración/Runtime: 11 min
VOSE

Un joven fotógrafo de un periódico es amenazado con perder su trabajo si no consigue la fotografía de un niño que padece una gran deformidad.

A young photojournalist is threatened of losing his job if he doesn't get the photograph of a boy with an extraordinary deformity.



ROJORED

Rojored

Título original/Original title: Rojored.
Nacionalidad/Nationality: Colombia, 2008.
Producción/Production: Autour de Minuit.
Dirección/Director: Juan Manuel Betancourt, Natalia Pérez Pabón.
Guión/Script: Juan Manuel Betancourt, Juan Díaz B., Natalia Pérez Pabón.
Fotografía/Photography: Natalia Pérez Pabón.
Animación/Animation: Federico Medina Carrillo & Kiro.
Música/Music: Fabián Torres.
Montaje/Editing: Juan Manuel Betancourt, Valeria Lombo y Natalia Pérez Pabón.
Voz/Voice: Apsod Camargo, Valentina Umaña, Marisol Correa, Raúl González.
Duración/Runtime: 13 min
VO

Federico Guillermo juega en el tapete de la sala de su casa con sus juguetes y su gato cuando Lia, su hermana, lo sorprende, lo acusa con su mamá quien bastante alterada, le regaña y a la fuerza le calza los zapatos ortopédicos. Él intenta oponerse sin lograrlo. Decide huir de la casa.

Federico Guillermo plays in the rug of the room of his house with his toys and his cat when Lia, his sister, surprises him, she accuses him to his mom who, upset enough, scolds him and by force, wears the orthopaedic shoes. He tries to oppose without achieving it. He decides to scape from the house.



SCHRIK

Schrik



Título original/Original title: Scary.
Nacionalidad/Nationality: Holanda, 2007.
Producción/Production: Andre Bos/Armadillo Film.
Dirección/Director: Martijn Hullegie.
Guión/Script: Heleen van Oosten.
Fotografía/Photography: Rick David.
Música/Music: Irene Vivanco.
Montaje/Editing: Allard Zoetman.
Interpretación/Cast: Romijn Conen, Betje Koolhaas.
Duración/Runtime: 10 min
VOSE

Barbara y Oliver han sido pareja durante trece años. Su lema "Nunca te vuelvas aburrido". La película comienza cuando su juego –asustar al otro de muerte para luego hacer el amor- cambia a acciones ya preparadas.

Barbara and Oliver are a couple for thirteen years now. Their motto: "Never go dull". The film starts when their game -scare each other to death and then make love- has changed to well prepared actions.

LA CURIOSA CONQUISTA DEL AMPERE

La curiosa conquista del ampere



Título original/Original title: La curiosa conquista del ampere.
Nacionalidad/Nationality: México, 2008
Producción/Production: Elsa Reyes.
Dirección/Director: Ramón Orozco Stoltenberg.
Guión/Script: Ramón Orozco Stoltenberg.
Fotografía/Photography: Beto Casillas.
Música/Music: Miguel Rizo y Jorge Salcedo.
Montaje/Editing: Roque Azcuaga.
Interpretación/Cast: Alfredo Herrera, Susana Salazar, Eduardo Caasab.
Duración/Runtime: 11 min
VOSE

Un joven muere electrocutado, pero su cuerpo extraordinariamente continúa vivo por unos días.

A young man dies electrocuted and his body extraordinarily stays alive for a few days.

DEAD BONES

Dead Bones

Título original/Original title: Dead bones.
Nacionalidad/Nationality: Suiza, 2008.
Producción/Production: Annick Mahnert, Adan Martin.
Dirección/Director: Olivier Beguin.
Guión/Script: Olivier Beguin.
Fotografía/Photography: Florian N. Gintenreiter.
Música/Music: Didier De Giorgi.
Montaje/Editing: Olivier Beguin.
Interpretación/Cast: Arie Verveen, Frederic Landenberg, Ken Foree, Ruggero Deodato, Yannick Merlin, Yannick Rosset.
Duración/Runtime: 18 min
VOSE

El "lejano oeste". Un cazador de recompensas encuentra a un criminal. Lo alcanza en un pequeño pueblo medio abandonado donde pronto descubre que los pocos vecinos restantes tienen unas costumbres de lo más insólitas.

Wild West. A bounty hunter is tracking down a criminal. He catches up with him in a small half-abandoned village where he soon discovers that the few remaining locals have unusual habits.



ANYONE THERE?

Anyone there? [¿Hay alguien ahí?]

Título original/Original title: Anyone there?
Nacionalidad/Nationality: Alemania, 2008.
Producción/Production: Holger B. Frick.
Dirección/Director: Holger B. Frick.
Guión/Script: Holger B. Frick.
Fotografía/Photography: Nikolaus Summerer.
Música/Music: Stempf.
Montaje/Editing: Robin Alting van Geusau.
Interpretación/Cast: Sandra Ahrabian, Tai Jason.
Duración/Runtime: 10 min
VOSE

Violet está esperando pasar un buen fin de semana cuidando la mansión de un amigo. No imagina que será acosada por un hombre.

Violet is looking forward to spending a nice long weekend house-sitting at a friend's mansion. She is not expecting to be stalked by a man.



ANIMACIÓN CORTOMETRAJES



Ayuntamiento de Málaga
Área de Juventud

HEZURBELTZAK. UNA FOSA COMÚN

Hezurbeltzak, una fosa común



Título original/Original title: Hezurbeltzak, a common grave.
Nacionalidad/Nationality: España, 2007
Producción/Production: T(ARTE)AN.
Dirección/Director: Izibene Oñederra.
Guión/Script: Izibene Oñederra.
Música/Music: Xabier Erkizia.
Montaje/Editing: Eduardo Elosgi.
Duración/Runtime: 5 min
VO

Hezurbeltzak es una palabra en euskera que no aparece en ningún diccionario. Palabra inexistente para nombrar de forma despectiva a grupos de gente socialmente invisibles.

Hezurbeltzak is a word in Basque that does not appear in any dictionary. Non-existent word to name in a contemptuous form socially invisible groups of people.

EL PRÍNCIPE DE LAS BASURAS

El príncipe de las basuras



Título original/Original title: The Prince of Garbages.
Nacionalidad/Nationality: España, 2008
Producción/Production: Francisco Antonio Peinado Gaitán.
Dirección/Director: Francisco Antonio Peinado Gaitán.
Guión/Script: Francisco Antonio Peinado Gaitán.
Música/Music: Marcos Busatori Montesinos.
Montaje/Editing: Francisco Antonio Peinado Gaitán.
Duración/Runtime: 9 min
VO

El príncipe de las basuras es la historia de un niño que vive en un mundo paralelo al real, su mundo, donde todos son ruinas y escombros. Entre decadencias y basuras distingue una luz que surca libremente un oscuro y contaminado cielo.

El príncipe de las basuras is the history of a child who lives in a world parallel to the real one. In his world, all are ruins and rubbles. Among decadence and garbage, he distinguishes a light that furrows freely in a dark and contaminated sky.

CABARET KADNE

FANCINE
UNIVERSIDAD DE MÁLAGA
Festival de Cine Fantástico

Cabaret kadne

Título original/Original Title: Cabaret Kadne.
Nacionalidad/Nationality: España, 2008.
Producción/Production: I + G Stop Motion.
Dirección/Director: Marc Riba y Anna Solanas.
Guión/Script: Marc Riba y Anna Solanas.
Fotografía/Photography: Anna Molins.
Música/Music: Natalia Miró Do Nascimento.
Montaje/Editing: Sergi Martí.
Duración/Runtime: 5 min
VO

Otto y Lola, dos artistas de cabaret, llenan sus vidas con su pasión: actuar.

Otto and Lola, two cabaret artists, fill their lives with their passion: acting.



LE PONT

Le Pont

Título original/Original title: The bridge.
Nacionalidad/Nationality: Bélgica-Francia, 2007.
Dirección/Director: Vincent Bierrewaerts.
Guión/Script: Vincent Bierrewaerts.
Duración/Runtime: 14 min
VOSE

Un hombre y su hijo viven sobre la cima de una montaña. El único acceso al mundo exterior es un puente. Desde que se cayó, los dos están completamente aislados del resto de la humanidad. El padre quiere preservar a su hijo de la triste realidad del mundo. Una noche, el niño ve los fuegos artificiales de una ciudad remota.

A man and his son are living on the top of a mountain. The only access to the outer world is a bridge. Since it fell down, the two characters are completely isolated from the rest of humanity. The father wants to protect his son from the sad reality of men's world. One night, the child sees the flashing lights of a remote city.



La increíble historia del hombre sin sombra



Título original/Original title: La increíble historia del hombre sin sombra
Nacionalidad/Nationality: España, 2007.
Producción/Production: José Esteban Alenda.
Dirección/Director: José Esteban Alenda.
Guión/Script: José Esteban Alenda.
Animación/Animation: Juan Rubio, Amanda Gil.
Música/Music: Sergio de la Puente.
Montaje/Editing: César Esteban Alenda.
Duración/Runtime: 9 min
VO

A finales del siglo XIX, un hombre misterioso ofrece a Peter un saco de monedas de oro a cambio de su sombra. Un año más tarde, Peter sólo podrá recuperar su anhelada sombra entregándole su alma.

At the end of the 19th Century, a mysterious man offers Peter a bag full of gold coins for his shadow. A year later, Peter will only get back his shadow if he gives his soul.

SOLOS



Título original/Original title: Alone.
Nacionalidad/Nationality: España, 2007.
Producción/Production: CICE.
Dirección/Director: Fran Rodríguez Sousa/David Cobos Díaz.
Guión/Script: Fran Rodríguez Sousa/David Cobos Díaz.
Montaje/Editing: Fran Rodríguez Sousa/David Cobos Díaz.
Duración/Runtime: 9 min
VO

La descorazonada carrera de un anciano en silla de ruedas por amueblar la soledad de la destartada y mugrienta residencia en la que vive, inventándose con fotografías trucadas, un pasado feliz.

The disheartened race of an elder man in a wheelchair to live up the loneliness of the neglected, greasy residence in which he lives, by creating a happy past with altered photos.

THE WEREPIG

The werepig

Título original/Original title: The werepig.
Nacionalidad/Nationality: España, 2008
Producción/Production: IB Cinema.
Dirección/Director: Sam.
Guión/Script: Sam.
Fotografía/Photography: Sam.
Animación/Animation: David Caballer, Sam, Julia Peglet.
Música/Music: Ramón Giner
Montaje/Editing: Sam.
Duración/Runtime: 17 min
VO

Dos turistas americanos van a España de vacaciones y encuentran una nueva manera de comer.

Two American tourists go to Spain for vacations and find a new way of eating.



BERNI'S DOLL

Berni's doll

Título original/Original title: Berni's doll.
Nacionalidad/Nationality: Francia, 2008.
Producción/Production: Dummy Production/Autour de Minuit.
Dirección/Director: Yann J.
Guión/Script: Yann J.
Animación/Animation: Andre Gomes, Kai Lydecken.
Música/Music: Seal Phuric & Trionix.
Montaje/Editing: Guillaume Hassan.
Duración/Runtime: 10 min
VOSE

Berni, un empleado menor de una fábrica, decide acabar con su soledad comprando un kit de mujer del tercer mundo.

Berni, minor employee of a factory, makes up for his loneliness by buying a woman in kit form from the Third World.



DOG DAYS



Título original/Original title: Dog days.
Nacionalidad/Nationality: Francia, 2008
Producción/Production: Autour de Minuit.
Dirección/Director: Geoffroy de Crécy.
Guión/Script: Yann J.
Fotografía/Photography: Natalia Pérez Pabón.
Animación/Animation: Geoffroy de Crécy.
Música/Music: Jean François Viguié.
Montaje/Editing: Juan Manuel Betancourt.
Duración/Runtime: 16 min
VOSE

Grace, una recién nacida en el seno de una familia de clase alta americana es accidentalmente cambiada con Doug, el pequeño cachorro de una familia americana de clase media.

Grace, the new born of an american upper-class family is exchanged with Doug, the little puppy of a "white trash" american family.

DE CÓMO LOS NIÑOS PUEDEN VOLAR



Título original/Original title: De cómo los niños pueden volar.
Nacionalidad/Nationality: Méjico, 2008.
Producción/Production: IMCINE
Dirección/Director: Leopoldo Aguilar
Duración/Runtime: 6 min
VO

Marco es un niño de principios del siglo XX que fantasea con la idea de volar a partir de la visita de un cuervo a su patio de juego.

Marco is a child of the 20th Century, who would like to fly since a crow visited him.

JACINTA

Jacinta

Título original/Original title: Jacinta.
Nacionalidad/Nationality: Méjico, 2008.
Producción/Producer: Luis Téllez.
Dirección/Director: Karla Castañeda.
Guión/Script: Karla Castañeda.
Fotografía/Photography: Alejandro Cantú.
Música/Music: Gilberto Cervantes.
Montaje/Editing: Pedro Jiménez.
Duración: 9 min
VO

Cuando no quedan más recuerdos, en un asilo de ancianos rodeado de soledad, una viejecita decide seguir tejiendo su destino.

When nothing is left but memories, surrounded by loneliness in an old people's home, and elderly woman decides to go on waiving her fate.



HOT DOG

Hot dog

Título original/Original title: Hot Dog.
Nacionalidad/Nationality: EEUU, 2008
Producción/Production: Biljana Labovic.
Dirección/Director: Bill Plympton.
Guión/Script: Bill Plympton.
Fotografía/Photography: Kerri Allegretta.
Animación/Animation: Bill Plympton.
Música/Music: Corey Jackson.
Montaje/Editing: Biljana Labovic.
Duración/Runtime: 6 min
SIN DIÁLOGOS

Tercer corto de la serie del PERRO. En este episodio, nuestro valeroso héroe participa con los bomberos en el sofoco de incendios para ganar el afecto que tanto merece. Obviamente, las cosas no salen como había planificado.

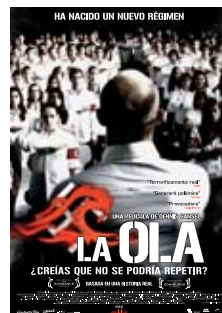
This is the third short of the DOG series. In this episode our plucky hero joins in the fire company to save the world from house fires and gain the affection that he richly deserves. Typically, the results never turn out the way he had planned.



HOMENAJE **HOMENAJE** **HOMENAJE**
HOMENAJE **AURUM**
ALLIANCE



AN ALLIANCE FILMS COMPANY



H O M E N A J E

BORDERLAND

Borderland



Título/title: Borderland.
Nacionalidad/Nationality: EEUU, 2007.
Producción/Production: Randall Emmett, George Furla, Lauren Moews, Elisa Salinas.
Dirección/Director: Zev Berman.
Guión/Script: Zev Berman, Eric Poppen.
Música/Music: Andrés Levin.
Fotografía/Photography: Scott Kevan.
Montaje/Editing: Eric Strand.
Intérpretes/Cast: Brian Presley, Martha Higareda, Jake Muxworthy.
Duración/Runtime: 104 min
VOSE

Un grupo de amigos se dispone a viajar a México para buscar mujeres y fiesta. Una vez que llegan, lo que encuentran es una organización satánica que se dedica a violar y sacrificar mujeres salvajemente.

A group of friends go to Mexico looking for women and parties. But they will meet a satanic organization in which women are raped and sacrificed.

H O M E N A J E



y El Internado con el FANCINE

COMIENZO DE CURSO EN *EL INTERNADO*

7 de noviembre de 2008.

Parainfo de la Universidad de Málaga.

19:00 h.

Encuentro con protagonistas, directora y responsables de
la popular serie de Antena 3 *El internado*.

22:00 h.

Maratón de episodios de la nueva temporada de la serie.

PREMIERS 2008 **PREMIERS**
2008

The fall



Título original/Original title: The fall.
Nacionalidad/Nationality: India, Reino Unido, Estados Unidos, 2006.
Producción/Production: Tarsem Singh, Lionel Kopp, Nico Soultanakis.
Dirección/Director: Tarsem Singh.
Guión/Script: Dan Gilroy, Nico Soultanakis.
Música/Music: Krishna Levy.
Fotografía/Photography: Colin Watkinson.
Montaje/Editing: Robert Duffy.
Intérpretes/Cast: Cantica Untaru, Justine Waddell, Lee Pace, Kim Uylenbroek.
Duración/Runtime: 117 min
VOSE

En un hospital, un paciente comienza a contar a una niña que tiene un brazo roto una historia fantástica sobre cinco héroes míticos. Gracias a la mente desquiciada del hombre y a la vívida imaginación de la niña, la línea entre ficción y realidad se va difuminando a medida que el relato avanza.

In a hospital, an injured stuntman begins to tell a little girl with a broken arm a fantastical story about 5 mythical heroes. Thanks to his fractured state of mind and her vivid imagination, the line between fiction and reality starts to blur as the tale advances.

EDEN LAKE

Eden lake



Título original/Original title: Eden lake.
Nacionalidad/Nationality: Reino Unido, 2008.
Producción/Production: Rollercoaster Films, Richard Holmes.
Dirección/Director: James Watkins.
Guión/Script: James Watkins.
Música/Music: David Julian.
Fotografía/Photography: Christopher Ross.
Montaje/Editing: John Harris.
Intérpretes/Cast: Finn Atkins, James Burrows, Alyssa Cooper, Shaun Dooley.
Duración/Runtime: 91 min
VOSE

Jenny, una maestra de guardería, y Steve, su novio, hacen una escapada romántica. El chico ha encontrado un lugar idílico para ello: un lago remoto rodeado de bosques y desierto, aparentemente desierto.

Jenny, a nursery teacher, and Steve, her boyfriend, escape for a romantic away. The boyfriend has found an idyllic setting: a remote lake enclosed by woodlands and deserted, seemingly deserted.

THE DESCENDANT

The descendant



Título original/Original title: The descendant.
Nacionalidad/Nationality: Canadá, 2007.
Producción/Production: Phillippe Spurrell.
Dirección/Director: Phillippe Spurrell.
Guión/Script: Joel Asa Miller, Phillippe Spurrell.
Música/Music: David Kristian.
Fotografía/Photography: Ivan Gekoff, Lorenzo Negri.
Montaje/Editing: Eric Lavoie.
Intérpretes/Cast: Rob Dilloreto, Ilona Garcen, Taghg MacMahon.
Duración/Runtime: 95
VOSE

Un secreto de familia está a punto de ser desenterrado. Ha llegado la hora de honrar a los muertos.

A shocking family secret is about to be unearthed. It's time to honor the dead.

IDIOTS AND ANGELS



Título original/Original title: Idiots and Angels.
Nacionalidad/Nationality: EEUU, 2008.
Producción/Production: Biljana Labovic.
Dirección/Director: Bill Plympton.
Guión/Script: Bill Plympton.
Música/Music: Tom Waits, 3 Leg Torso, Pink Martini.
Fotografía/Photography: Lisa LaBracio, Kerri Allegretta.
Montaje/Editing: Lisa LaBracio, Kerri Allegretta.
Animación/Animation: Bill Plympton.
Duración/Runtime: 78 min
VOSE

Ángel es un hombre egoísta, arruinado y abusivo que pasa su tiempo en un bar reprendiendo a los demás. Un día, Ángel despierta con un par de alas que le hacen llevar a cabo buenas acciones, contrario a su naturaleza. El hombre trata de deshacerse de las alas sin éxito.

Angel is a selfish, abusive, morally bankrupt man who hangs out at his local bar, berating the other patrons. One day, Angel mysteriously wakes up with a pair of wings in his back. The wings make him do good deeds, contrary to his nature. He desperately tries to rid himself of the good wings.

EVANGELION: 1.0 YOU ARE (NOT) ALONE



Título original/Original title: Evangerion shin gekijôban: Jo.
Nacionalidad/Nationality: Japón, 2007.
Producción/Production: Toshimichi Otsuki.
Dirección/Director: Masayuki, Kazuya Tsurumaki, Hideaki Anno.
Guión/Script: Hideaki Anno.
Música/Music: Shirô Sagisu.
Animación/Animation: Hideaki Anno, Tekeshi Honda.
Montaje/Editing: Hiroshi Okuda.
Voz/Voice: Megumi Ogata, Megumi Hayashibira, Kotonô Mitsuishi, Yuriko Yamaguchi.
Duración/Runtime: 98 min
DOBLADA EN ESPAÑOL

La ciudad de Tokyo-3 es atacada por unos seres extraterrestres llamados "ángeles". NERV, una misteriosa organización, combate a estos "ángeles" empleando las unidades pesadas Evangelion, bajo la atenta vigilancia del enigmático Gendo Ikari.

The city of Tokyo-3 is attacked by otherworldly beings called "angels". NERV, a mysterious organization, fights off "angels" using the hulking Evangelion units under the watch of the enigmatic Gendo Ikari.



Selecta Visión

L'AUBERGE ROUGE

L'Auberge rouge



Título original/Original title: L'Auberge rouge
Nacionalidad/Nationality: Francia, 2007.
Producción/Production: Christian Frechner.
Dirección/Director: Gérard Krawczyk.
Guión/Script: Christian Clavier, Michel Delgado.
Fotografía/Photography: Gérard Sterin.
Música/Music: Alexandre Azaria.
Montaje/Editing: Nicolas Trembasiewicz.
Interpretación/Cast: Christian Clavier, Josiane Balasko, Gérard Jugnot.
Duración/Runtime: 95 min
VOSE

Finales del siglo XIX "Croûteux Inn" es un hostel en mitad de las montañas de los Pirineos. El establecimiento está a cargo de Martin y Rose, una pareja que tiene la costumbre de pedirle a su hijo adoptado sordomudo, Violet, que asesine a viajeros solitarios para robar sus pertenencias. Hasta que una tormentosa noche, el padre Carnus decide guiar a un adolescente a través de las montañas para llegar a un monasterio...

At the end of the 19th century, the sinister Croûteux Inn rises up amidst the rugged mountains of the Pyrenees. The establishment is run by Martin and Rose, a couple of innkeepers who are in the habit of asking Violet -- their deaf-mute adopted son -- to murder solitary travellers in order to steal from them. One stormy night, the good father Carnus is guiding an adolescent who wants to be led to a monastery deep in the mountains...

SHADOWS

Shadows



Título original/Original title: Senki.
Nacionalidad/Nationality: Macedonia, 2007.
Producción/Production: Mariela Besuievski, Martin Husmann.
Dirección/Director: Milcho Manchevski.
Guión/Script: Milcho Manchevski.
Música/Music: Ryan Shore.
Fotografía/Photography: Fabio Cianchetti.
Montaje/Editing: Marty Levenstein, David Ray.
Intérpretes/Cast: Borce Nacev, Vesna Stanojevska, Sabina Ajrula-Tozija.
Duración/Runtime: 129 min
VOSE

Lazar Perkov es un joven médico, atractivo, con una bella esposa, un hijo encantador, una casa grande y un buen trabajo. Todo el mundo habla de su buena fortuna. Pero a partir de que el afortunado Lazar se ve envuelto en un terrible accidente y salvado misteriosamente de una muerte segura, su vida comienza a cambiar.

Lazar Perkov is a young doctor, googd-looking, has a beautiful wife, a lovely little boy, great house and a good job. Everyone calls him "Lucky". When Lucky is involved in a horrible car crash and mysteriously saved from a sure death, his life begins to change.

CICLO **PROPÓSITOS** **EL FUTURO**

LA FUGA DE LOGAN



Título/title: Logan's run.
Nacionalidad/Nationality: EEUU, 1976.
Producción/Production: Saul David.
Dirección/Director: Michael Anderson.
Guión/Script: William F.Nolan, George Clayton Johnson, T.S.Eliot.
Música/Music: Jerry Goldsmith.
Fotografía/Photography: Ernest Laszlo.
Montaje/Editing: Bob Wyman.
Intérpretes/Cast: Michael York, Richard Jordan, Jenny Agutter.
Duración/Runtime: 120 min
VOSE

En 2774 el mundo está obligado a vivir en burbujas de cristal para evitar un desastre ecológico y los habitantes están autorizados a vivir sólo hasta los 30 años debido a los controles de población y a los recursos limitados. Logan es un policía encargado de atrapar a aquellos que escapan al "santuario", un lugar fuera de la burbuja, pero descubre que no era lo que él esperaba.

In 2774, the World has to live in domed cities due to the environmental disaster. People can only live until they are 30 because of population control and limited resources. Logan, a policeman, is forced to search for "sanctuary", place outside the sealed city in which the people who have ran out live. During his search he discovers that "sanctuary" is not what he expects.

STAR TREK

Star Trek



Título original/Original title: Star Trek: The Motion Picture.
Nacionalidad/Nationality: EEUU, 1979.
Producción/Production: David C. Fein, Gene Roddenberry.
Dirección/Director: Robert Wise.
Guión/Script: Gene Roddenberry, Alan Dean Foster, Harold Livingston.
Música/Music: Jerry Goldsmith.
Fotografía/Photography: Richard H. Kline.
Montaje/Editing: Todd C. Ramsay.
Intérpretes/Cast: William Shatner, Leonard Nimoy, DeForest Kelley.
Duración/Runtime: 136 min
DOBLADA (ESPAÑOL).

Un enorme ente extraterrestre se acerca a la Tierra destruyendo todo lo que está en su camino. El Almirante Kirk asume el comando de la astronave Enterprise para intentar detener e investigar aquella amenaza espacial.

A huge alien entity is approaching Earth destroying everything in its path. Admiral Kirk takes command of the spaceship Enterprise to stop and investigate the space phenomenon.

Engendro mecánico



Título original/Original title: Demon Seed.
Nacionalidad/Nationality: EEUU, 1977.
Producción/Production: Herb Jaffe.
Dirección/Director: Donald Cammell.
Guión/Script: Dean R. Koontz, Robert Jaffe, Roger O. Hirson.
Fotografía/Photography: Bill Butler.
Música/Music: Jerry Fielding.
Montaje/Editing: Frank Mazzola.
Interpretación/Cast: Julie Christie, Fritz Weaver, Gerrit Graham.
Duración/Runtime: 94 min
VOSE

Susan Harris se queda sola y atrapada en su propia casa, y con el teléfono inutilizado. Pronto descubre que su captor es Proteus, un ordenador, un cerebro artificial que ha aprendido a razonar y quiere que Susan le dé un hijo que será destinado a la dominación del mundo.

Susan Harris is alone at her home when everything closes and the telephone does not work, she is trapped in her own house. Her captor is Proteus, a computer which its artificial intelligence learns to reason. Proteus objective is to have a child with Susan that is going to dominate the world.

ALIEN, EL OCTAVO PASAJERO

Alien, el octavo pasajero (Director's cut)



Título original/Original title: Alien (Director's cut).
Nacionalidad/Nationality: EEUU, 1979.
Producción/Production: Gordon Carroll, David Giler, Walter Hill.
Dirección/Director: Ridley Scott.
Guión/Script: Dan O'Bannon, Ronald Shusett.
Música/Music: Jerry Goldsmith.
Fotografía/Photography: Derek Vanlint.
Montaje/Editing: David Crowther, Terry Rawlings, Peter Weatherley.
Intérpretes/Cast: Tom Skerritt, Sigourney Weaver, Veronica Cartwright.
Duración/Runtime: 117 min

VOSE

Una nave espacial que transporta mineral llega a un planeta lejano al recibir un extraño SOS. La tripulación descubre allí unas raras criaturas y empiezan a investigar.

A mining ship arrives to a far planet, searching for a strange SOS. The crew discovers some rare creatures and investigates them.

BRAINSTORM



Título original/Original title: Brainstorm.
Nacionalidad/Nationality: EEUU.
Producción/Production: Douglas Trumbull.
Dirección/Director: Douglas Trumbull.
Guión/Script: Bruce Joel Rubin.
Música/Music: James Homer.
Fotografía/Photography: Richard Yuricich.
Montaje/Editing: Freeman A. Davies, Edward Warschilka.
Intérpretes/Cast: Christopher Walken, Natalie Wood, Louise Fletcher.
Duración/Runtime: 106 min
VOSE

El doctor Brace y la doctora Reynolds trabajan en una máquina que captura y graba las sensaciones físicas y emocionales del individuo, y para culminar su obra maestra, intentan que sea posible que dichas sensaciones sean reexperimentadas por otras personas.

Doctors Brace and Reynolds have developed a machine that captures and records people's physical and emotional feelings. To culminate their master piece they try to make other people jump into someone else's emotions.

METRÓPOLIS

Metrópolis



Título original/Original title: Metropolis.
Nacionalidad/Nationality: Alemania, 1927.
Producción/Production: Giorgio Moroder, Erich Pommer.
Dirección/Director: Fritz Lang
Guión/Script: Thea von Harbou, Fritz Lang
Fotografía/Photography: Karl Freund, Günther Rittau, Walter Ruttmann
Música/Music: Gottfried Huppertz, Abel Korzeniowski.
Interpretación/Cast: Alfred Abel, Gustav Fröhlich, Rudolf Klein-Rogge.
Duración/Runtime: 153 min
VOSE

Año 2026 – Metrópolis es una ciudad dividida en dos sectores: el de los poderosos y el de los obreros, quienes viven esclavizados al servicio de los que están arriba. María es una muchacha que da ánimos al proletariado con fervientes discursos de esperanza. El hijo del gobernador se enamora de ella y descubre el lado oscuro de la Metrópolis. Su padre manda hacer un robot parecido a María para que aliente a los obreros a sublevarse... y así tener una razón para atacarles.

Year 2026 – Metropolis is a city divided in two groups: the wealthy and the working class, which is enslave to the service of the power. María is a beautiful lady that encourages the working class by giving speeches full of hope. The governor's son falls in love with her and discovers the dark side of Metropolis. His father orders to make a robot that is identical to María, to incite the working class to revolt... now the governor has an excuse to attack them.

Atmósfera cero



Título original/Original title: Outland
Nacionalidad/Nationality: EEUU, 1981.
Producción/Production: Richard A. Roth.
Dirección/Director: Peter Hyams.
Guión/Script: Peter Hyams.
Música/Music: Jerry Goldsmith.
Fotografía/Photography: Stephen Goldblatt.
Montaje/Editing: Stuart Baird.
Intérpretes/Cast: Sean Connery, Peter Boyle, Clarke Peters, Frances Sternhagen.
Duración/Runtime: 112 min
VOSE

En el futuro, un agente de policía es enviado a la colonia minera de Io, una de las lunas de Júpiter, para investigar un caso de drogas. A pesar de que descubre que su vida también está en peligro, se resiste a abandonar la investigación.

In the future, a policeman is sent to a mining colony in Io, one of Jupiter's moon, to investigate a drug-smuggling conspiracy. Although he finds his life is at risk, he resists leaving the investigation.

THE MAN WHO FELL TO EARTH

The man who fell to Earth



Título original/Original title: The man who fell to Earth.
Nacionalidad/Nationality: Reino Unido, 1976.
Producción/Production: British Lion Films.
Dirección/Director: Nicolas Roeg.
Guión/Script: Paul Mayersberg.
Música/Music: John Phillips.
Fotografía/Photography: Anthony B. Richmond.
Montaje/Editing: Robert Murphy
Intérpretes/Cast: David Bowie, Rip Torn, Candy Clark, Buck Henry.
Duración/Runtime: 139 min
VOSE

Un extraterrestre con forma humana viene a la Tierra con el fin de conseguir agua para su desértico planeta. Para conseguir el dinero suficiente para construir una nave con la que poder regresar, monta una empresa de alta tecnología. Pero conocerá a Mary-Lou, una chica que se enamora de él.

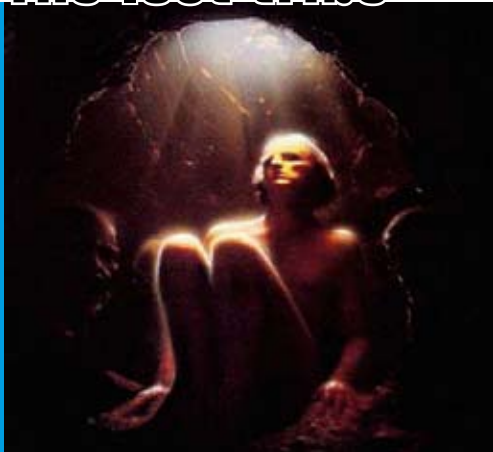
A humanoid alien comes to Earth to get water for his dying planet. He starts a high technology company to get the money to build a return spacecraft. But he meets Mary-Lou, a girl who falls in love with him.

CICLO

RITOS ANCESTRALES Y NATURALEZA

THE LOST TRIBE

The lost tribe



Título original/Original title: The lost tribe.
Nacionalidad/Nationality: Nueva Zelanda, 1983.
Producción/Production: Gary Hannam and John Laing.
Dirección/Director: John Laing.
Guión/cript: John Laing.
Fotografía/Photography: Thomas Burstyn.
Música/Music: Dave Fraser.
Montaje/Editing: Phil McDonald.
Intérpretes/Cast: John Bach, Darien Takle and Don Selwyn.
Duración/Runtime: 114 min
VOSE

Un antropólogo desaparece en Nueva Zelanda buscando una tribu. Su esposa y su hermano gemelo van en su búsqueda. La policía también lo busca, pero sospecha que uno de los gemelos es responsable del asesinato de una prostituta.

An anthropologist disappears seeking a lost tribe. His wife and twin brother begin the search in New Zealand while the police suspects that one of the brothers is responsible for a prostitute's murder.

THE LAST WAVE

The last wave



Título original/Original title: The last wave.
Nacionalidad/Nationality: Australia, 1977.
Producción/Production: Hal McElroy and Jim McElroy.
Dirección/Director: Peter Weir.
Guión/Script: Peter Weir, Tony Morphet and Petru Popescu.
Fotografía/Photography: Russell Boyd.
Música/Music: Charles Wain.
Montaje/Editing: Max Lemon.
Intérpretes/Cast: Richard Chamberlain, Olivia Hamnett, David Gulpilil.
Duración/Runtime: 106 min.
VOSE

Película de suspense e intriga en la que un grupo de aborígenes es acusado de asesinato. Un abogado de Sydney, Richard Chamberlain, tendrá que defender a los supuestos asesinos, pero durante su investigación se encuentra con que ocurren extraños sucesos.

Thriller in which an aboriginal group is accused of murder. Richard Chamberlain, a lawyer from Sydney, will have to defend them, but while he is investigating strange things will happen.

UTU



Título original/Original title: UTU.
Nacionalidad/Nationality: Nueva Zelanda, 1983.
Producción/Production: Don Blakeney, David Carson- Parker, Geoff Murphy and Kerry Robins.
Dirección/Director: Geoff Murphy.
Guión/Script: Keith Aberdein and Geoff Murphy.
Fotografía/Photography: Graeme Cowley.
Música/Music: John Charles.
Montaje/Editing: Michael Horton.
Intérpretes/Cast: Anzac Wallace, Bruno Lawrence, Tim Elliott.
Duración/Runtime: 118 min.
VOSE

Los maoríes lucharon en Nueva Zelanda contra los británicos en la década de 1860 para mantener sus tierras. El guerrero Te Wheke lucha hasta que la traición lo lleva a buscar “utu” (venganza).

The Maori tribe fought for their lands in New Zealand against the British during the 1860's. Warrior Te Wheke fights until betrayal brings him to search 'utu' (revenge).

LONG WEEKEND

Long weekend



Título/ Title: Long weekend*.
Nacionalidad/Nationality: Australia (1978).
Producción/Production: Richard Brennan, Colin Eggleston.
Dirección/Director: Colin Eggleston.
Guión/ Script: Everett De Roche.
Fotografía/Photography: Vincent Monton.
Música/Music: Michael Carlos.
Montaje/Editing: Brian Kavanagh.
Intérpretes/Cast: John Hargreaves, Briony Behets, Mike McEwen.
Duración/Runtime: 92 min.
VOSE

Una pareja suburbana decide tomarse un descanso y emprende un viaje a una remota playa para acampar durante el fin de semana. Allí, la naturaleza le resulta muy incómoda.

A suburban couple decides to take a break and go camping to a remote beach, but the weekend is not like they predicted when nature results too uncomfortable.

*Print courtesy of the National Film & Sound Archive of Australia, from the Atlab/Kodak project.



CICLO **HORROR** **ZONE**

THE COTTAGE

The cottage



Título original/Original title: The Cottage.
Nacionalidad/Nationality: Reino Unido, 2008.
Producción/Production: Ken Marshall, Martin Pope.
Dirección/Director: Paul Andrew Williams.
Guión/Script: Paul Andrew Williams.
Fotografía/Photography: Christopher Ross.
Música/Music: Laura Rossi.
Montaje/Editing: Tom Hemmings.
Interpretación/Cast: Andy Serkis, Reece Shearsmith, Jennifer Ellison.
Duración/Runtime: 97 min
VOSE

Un coche se detiene a mitad de la noche en una apartada carretera rural. Dos hermanos, David y Peter, salen del coche para verificar la casita que usarán como escondite: ambos han conspirado para llevar a cabo un secuestro que les reportará mucho dinero. Pero el asunto no sale como lo habían planeado.

In the middle of the night, a car arrives at a secluded country cottage. Bickering constantly, brothers David and Peter climb out to inspect the hideaway. The pair has set aside their differences for a quick moneymaking scheme – a kidnapping. However, the kidnapping goes completely wrong.

DEAD WOOD

Dead wood



Título original/Original title: Dead wood.
Nacionalidad/Nationality: Reino Unido.
Producción/Productions: David Bryant, Sebastian Smith, Richard Stiles.
Dirección/Director: David Bryant, Sebastian Smith, Richard Stiles.
Guión/Script: David Bryant, Sebastian Smith, Richard Stiles.
Fotografía/Photography: David Bryant, Sebastian Smith, Richard Stiles.
Música/Music: Chris Bouchard, Adam Langston.
Montaje/Editing: David Bryant, Sebastian Smith, Richard Stiles.
Interpretación/Cast: Fergus March, Emily Juniper, John Samuel Worsey.
Duración/Runtime: 85 min
VOSE

Cuatro amigos se van un fin de semana a acampar en el bosque. El ambiente relajado cambia a siniestro cuando una misteriosa chica aparece buscando a su novio. La pesadilla comienza cuando se encuentran perdidos, atrapados en una selva interminable acechada por una fuerza mortal. Aquellos que peleen por sobrevivir descubrirán la verdadera naturaleza del miedo.

Four friends escape from the grime of city and head out into the woods for a peaceful, relaxing weekend. Events take a sinister turn when a mysterious girl appears in their camp looking for her boyfriend. Soon, the nightmare begins as they find themselves lost in an endless wilderness stalked by a deadly force. As those left fight for survival they will discover the true nature of fear.

FLIGHT OF THE LIVING DEAD

Flight of the living dead



Título original/Original title: Flight of the living dead: Outbreak on a plane.
Nacionalidad/Nationality: EEUU, 2007.
Producción/Production: David Shoshan.
Dirección/Director: Scott Thomas.
Guión/Script: Sidney Iwanter, Mark Onspaugh, Scott Thomas.
Música/Music: Nathan Wang.
Fotografía/Photography: Mark Eberle.
Montaje/Editing: Wilton Cruz.
Intérpretes/Cast: David Chisum, Kristen Kerr, Kevin J. O'Connor.
Duración/Runtime: 89 min
VOSE

En un vuelo desde Los Ángeles a París un científico loco, huyendo de la CIA, transporta un ataúd con el cuerpo de un colega infectado por un virus genéticamente alterado. Cuando el avión está atravesando una gran turbulencia, los bruscos movimientos del 747 hacen que el zombi salga de su caja y comience a infectar a los pasajeros.

On a flight from Los Ángeles to Paris a mad scientist on the run from the CIA transports a Coffin with a colleague's body infected with a genetically altered virus. When the plane goes through turbulence the zombie gets out of its container and start eating people spreading the virus.

INSIDE

Inside



Título original/Original title: A l'intérieur.
Nacionalidad/Nationality: Francia, 2007.
Producción/Production: Vêrane Frédiani, Franck Ribière.
Dirección/Director: Alexandre Bustillo, Julien Maury.
Guión/Script: Alexandre Bustillo.
Fotografía/Photography: Laurent Barès.
Música/Music: François Eudes.
Montaje/Editing: Baxter.
Interpretación/Cast: Béatrice Dalle, Alysson Paradis, Nathalie Roussel.
Duración/Runtime: 83 min
VOSE

Sarah es una fotógrafa que pierde a su marido en un accidente de coche del que ella se salva. Es navidad, Sarah está sola y dará a luz el próximo día; está tan triste que parece que ni quiere tener el bebé. Tras una visita al hospital, Sarah llega a su casa para recibir la visita de una extraña mujer a altas horas de la noche. Muy pronto, se da cuenta de que la misteriosa mujer solo quiere apoderarse del bebé de Sarah, que aún está en su vientre.

Sarah is a photographer that lost her husband in a car accident. Now it is Christmas and Sarah is having a baby the next day, but she is so alone and sad that she seems to don't care about the baby's birth. After a visit to the Hospital, Sarah returns to her home to receive a visit from a mysterious woman late in the night who wants to get inside. Soon enough Sarah discovers that the strange lady wants to retrieve the baby from her womb.



TOKYO GORE POLICE



Título original/Original title: Tôkyô zankoku keisatu.
Nacionalidad/Nationality: EE. UU., Japón, 2008.
Producción/Production: Tak Sakaguchi.
Dirección/Director: Yoshihiro Nishimura.
Guión/Script: Yoshihiro Nishimura, Kengo Kaji, Sayako Nakoshi.
Fotografía/Photography: Shu G. Momose.
Interpretación/Cast: Maiko Asano, Yukihide Benny, Jiji Bû, Keisuke Horibe.
Duración/Runtime: 110 min
VOSE

Tokio en una época futura: Ruka es un policía que forma parte de un escuadrón especial cuya misión es acabar con unos destructivos humanos mutantes; pero Ruka tiene también otro objetivo: vengar el asesinato de su padre.

Tokyo in a future-world: Ruka is a cop from a special squad. His mission is to destroy homicidal mutant humans; but he wants too avenge her father's assassination.

FROM WITHIN

From within



Título original/Original title: From within.
Nacionalidad/Nationality: EE. UU., 2007.
Producción/Production: John Moshay, Bumble Ward, Chris Gibbin, Adrian Butchart.
Dirección/Director: Phedon Papamichael.
Guión/Script: Brad Keene.
Fotografía/Photography: Rafael E. Sánchez.
Montaje/Editing: Michael Matzdorff.
Intérpretes/Cast: Elizabeth Rice, Thomas Dekker, Adam Goldberg, Jared Harris, Kelly Blatz, Laura Allen.
Duración/Runtime: 90 min
VOSE

La pequeña y tranquila población de Grovestown se ve sacudida cuando una joven corre fuera de sí por la calle principal empapada en la sangre de su novio que acaba de suicidarse.

The serene and small community of Grovestown is shaken when a hysterical teenager comes running down the main street soaked with the blood of her boyfriend who has just shot himself.

LA PELÍCULA MALDITA

La película maldita

VAMPIR-CUADEECUC

Vampir-Cuadecuc



Título original/Original title: Vampir-Cuadecuc.
Nacionalidad/Nationality: España, 1970.
Dirección/Director: Pere Portabella.
Guión/Script: Pere Portabella.
Música/Music: Carles Santos.
Fotografía/Photography: Manel Esteban.
Montaje/Editing: Miquel Bonastre.
Intérpretes/Cast: Christopher Lee, Herbert Lom, Jack Taylor.
Duración/Runtime: 70 min
VO

Pere Portabella filma en 16 mm y con negativo de sonido, el rodaje de *El Conde Drácula*, interpretada por Christopher Lee y dirigida por Jesús Franco. Portabella, además, elimina totalmente el color y sustituye la banda sonora por un paisaje de colisiones imagen-sonido a cargo de Carles Santos.

A making of directed by Pere Portabella and filmed in 16 mm and with sound negative, of *El Conde Drácula*, with Christopher Lee and directed by Jesús Franco. Portabella eliminates color and substitutes the soundtrack with a landscape of image-sound collisions by Carles Santos.

EL FANTÁSTICO EN FAMILIA

El fantástico en familia

DENTRO DEL LABERINTO

Dentro del laberinto



Título original/Original title: Labyrinth.
Nacionalidad/Nationality: EE. UU , 1986.
Producción/Production: Eric Rattray.
Dirección/Director: Jim Henson.
Guión/Script: Terry Jones.
Música/Music: Trevor Jones.
Fotografía/Photography: Alex Thomson.
Montaje/Editing: John Grover.
Intérpretes/Cast: David Bowie, Jennifer Connelly, Toby Froud.
Duración/Runtime: 101 min
VO

Los padres de Sarah la han dejado a cargo de su hermano pequeño, Toby, mientras están fuera de casa. Sarah, que no le tiene mucho aprecio a su hermano ya que este se lleva toda la atención de la familia, invoca a los *goblins* para que se lo lleven y lo conviertan en uno de ellos. Minutos después se le aparece Jareth, el rey de los *goblins*, para decirle que tiene hasta media noche para rescatar a su hermano que se encuentra en un laberinto.

Sarah is babysitting her little brother Toby while her parents are away. The girl does not like the baby because her family only pays attention to him. The baby keeps crying and Sarah, accidentally, conjures the Goblin King, who steals the baby and tells Sarah that she has to rescue him before midnight.

CICLO **HÉROES** **DE LA** **IMAGINACIÓN**

HELLBOY 2: EL EJÉRCITO DORADO

Hellboy 2: El ejército dorado



Título original/Original title: Hellboy II: The golden army.
Nacionalidad/Nationality: EEUU, 2008.
Producción/Production: Lawrence Gordon, Lloyd Levin, Mike Mignola.
Dirección/Director: Guillermo del Toro.
Guión/Script: Guillermo del Toro.
Música/Music: Danny Elfman.
Fotografía/Photography: Guillermo Navarro.
Montaje/Editing: Bernat Vilaplana.
Interpretación/Cast: Ron Perlman, Selma Blair, Doug Jones, James Dodd.
Duración/Runtime: 120 min
DOBLADA EN ESPAÑOL

El infierno va a desatarse después de que una antigua tregua entre la humanidad y el reino de lo fantástico se rompa. Un líder despótico que ocupa el mundo de arriba y de abajo desafía a los de su propia estirpe y despierta a un destructor ejército de criaturas infernales. Hellboy tendrá que hacer frente a todo ello.

Hell is ready to erupt after an ancient truce between humankind and the invisible realm of the fantastic is broken. A ruthless leader who treads the world above and the one below defies his bloodline and awakens an unstoppable army of creatures. It's time to call in Hellboy.

EL CABALLERO OSCURO

El caballero oscuro



Título original/Original title: The dark knight.

Nacionalidad/Nationality: EEUU, 2008.

Producción/Production: Christopher Nolan, Emma Thomas, Charles Roven.

Dirección/Director: Christopher Nolan.

Guión/Script: Christopher Nolan, Jonathan Nolan.

Música/Music: James Newton Howard, Hans Zimmer.

Fotografía/Photography: Wally Pfister.

Montaje/Editing: Lee Smith.

Interpretación/Cast: Christian Bale, Heath Ledger, Aaron Eckhart, Michael Caine, Morgan Freeman, Maggie Gyllenhaal, Gary Oldman.

Duración/Runtime: 152 min

DOBLADA EN ESPAÑOL

Batman continúa en su lucha permanente contra el crimen, ahora con la ayuda del teniente Gordon y el fiscal del distrito Harvey Dent. La alianza resulta efectiva, pero pronto caerá presa del caos que desata la mente retorcida del criminal al que los aterrorizados ciudadanos de Gotham llaman El Joker.

Batman raises the stakes in his war on crime, with the help of Lieutenant Jim Gordon and District Attorney Harvey Dent. The partnership proves to be effective, but they soon find themselves prey to a reign of chaos unleashed by a rising criminal mastermind known to the terrified citizens of Gotham as The Joker.

AGRADECIMIENTOS

Agradecimientos

MULTICINES ALAMEDA:

Jefe de sala Teatro Alameda Multicines

D. Fernando González Jiménez

Operadores

D. José Lacal Gallardo

D. Francisco Manuel Rubio López

Taquilla

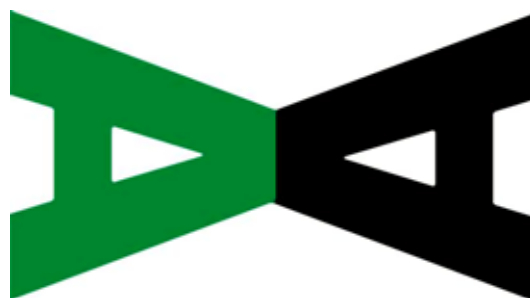
D. José Ricardo Núñez Pérez

Personal de Sala

D.ª Josefa Rubiño Martín

Personal técnico y administrativo del TEATRO CERVANTES.

Patricia Fernández, Aurum Alliance (España).
Arnaud Demuynek, Euroanima (Bélgica).
Clémentine Hugot, EuropaCorp International Department (Francia).
Luis de Val, Wide Pictures (España).
Christof Wehmeier, Iceland Film Centre (Islandia).
Jenni Siitonen, The Finnish Film Foundation (Finlandia).
Jaana Puskala, The Finnish Film Foundation (Finlandia).
Jesús Hidalgo, Karma Films (España).
Adrián Guerra, Versus Entertainment (España).
Büyükdere Caddesi, Dada Film Prodüksiyon (Turquía).
Basak Emre, Festival on Wheels (Turquía).
Brian Sweet, Shoreline Entertainment (EE. UU.).
Lara Pérez, Manga Films-Notro Films-Vértice 360° (España).
Cristina Sánchez, Manga Films-Notro Films-Vértice 360° (España).
David Mitjans, Manga Films-Notro Films-Vértice 360° (España).
Teresa Toews, Industry Works Entertainment Inc. (Canadá).
Rosana Coutinho, Jinga Films (United Kingdom).
Phailin Amnuaiporn, GMM Thai Hub Co. Ltd. (Tailandia).
Nahie J. Y. Kim, Studio2.0 (former Tube Entertainment) (Japón).
Jay Lee, Mirovision (Corea del Sur).
Maren Kroymann, M-Appeal (Alemania).
Arndt Röskens, M-Appeal (Alemania).
Shun Ohara, Eleven Arts, Inc. (EE. UU.).
Alexandra Emilia Kida, The Danish Film Institute (Dinamarca).
Timm Cini, TrustNorkisk (Dinamarca).
David Shoshan, Imageworks Entertainment Int'L Inc. (EE. UU.).
Andrew Chung, Horizon Motion Pictures Inc. (Canadá).
Pascale Ramonda, Celluloid Dreams (Francia).
Tessa Williams, Pathé Pictures International (United Kingdom).
Daniel Story, New Zealand Film Commission.
Nacho Cerdá (España).
Óscar Gómez (España).
Manuel Casas, Sherlock Films (España).
Ángel Sala Corbí, Festival de Sitges (España).
Antonio José Navarro, Festival de Sitges (España).
Txema Muñoz, Kimuak (España).
Mar Muro, Lolita Peliculas (España).



asfaan

asociación de festivales
audiovisuales de Andalucía

AGRADECIMIENTOS

Agradecimientos

AURUM PRODUCCIONES, S.A.
Avda. De Burgos, 12-Pl. 10. 28036
Tel. : 91 768 4800
Fax : 91 302 57 64
Patricia Fernández
pfernandez@aurum.es

Nicolas Liguori (Director)
27 rue Jean Lagache
59310 Orchies, France
nico.liguori@laposte.net
tél : +33(0)6 20 13 10 38

Arnaud Demuynck (Producer)
ademuynck@euroanima.net
www.euroanima.net

La Boîte,...Productions
Rue du Fort, 109
1060 Bruxelles, Belgique
smr@skynet.be

Clémentine Hugot
EuropaCorp International Department
Tel: (+ 33 1) 53 83 03 76 /
Fax: (+ 33 1) 53 83 03 70
137, rue du Faubourg Saint-Honoré
75008 PARIS
Stagiaire INTERNATIONAL [inter@europacorp.com]

WIDE PICTURES
C/. Aribau, 205. 1ª Pl. 1ª
08021 Barcelona
Tel.: 93 2418 498
Fax: 93 2093 147
Director Manager: Luis de Val
www.widepictures.es
ldeval@widepictures.es

KARMA FILMS
C/. Estocolmo, 6.
28022 Madrid
Tel.: 91 760 1477
Jesús Hidalgo
jhidalgo@karmafilms.es

ICELAND FILM CENTRE
Túngata 14
101 Reykjavík / Iceland
Telephone +354562 3580
F +354 562 7171
Christof Wehmeier
Mobile: 00354-662-6066
Festival Manager
christof@icelandicfilmcentre.is
www.icelandicfilmcentre.is

THE FINNISH FILM FOUNDATION
Kanavakatu 12, FI-00160 Helsinki, Finland
Tel. +358 9 6220 300, direct +358 9 6220 3026
Fax +358 9 6220 3060
jaana.puskala@ses.fi, www.ses.fi
Jaana Puskala
jaana.puskala@ses.fi
Head of Feature Film Promotion
Jenni Siitonen
jenni.siitonen@ses.fi
direct +358 9 6220 3032
mobile +358 40 8412849
Assistant of International Promotion, Feature Films

VERSUS ENTERTAINMENT
C/. Alcalá, 518 - 1º
28027 Madrid
Tel.: 91 7546 783
Fax: 91 7546 740
Adrián Guerra
adrian@notrofilms.com, info@versusent.es

DADA FILM PRODÜKSIYON
Büyükdere Caddesi No:57 Kat:1
34398 Maslak/İSTANBUL
Tel.: (212) 328 16 80 - 81
Faks: (212) 328 16 83
www.dadafilmm.net
Murat TOKTAMISOGLU
toktamisoglu@gmail.com

Radar Dog Productions LLC
3313 Manhattan Avenue
90266 Manhattan Beach, CA. USA
chris@radardogproctions.com
Te.: +1 213 842 0311

Festival on Wheels
Gezici Festival
Ms Basak Emre
Abay Kunanbay Cad. 20/13
06700 Kavaklıdere Ankara Turkey
Tel: +90 312 466 34 84
Fax: +90 312 466 43 31
E-mail: info@festivalonwheels.org
www.festivalonwheels.org

SHORELINE ENTERTAINMENT
1875 Century Park East, Ste 600
Los Angeles,
CA 90067 USA
Office: 1 310 551 2060
Fax: 1 702 974 0707
Mobile: +1 702 612 8126
Brian Sweet
Director of Sales

MANGA FILMS-NOTRO FILMS-VERTICE 360º
C/. Lincoln, 11.
08006 Barcelona
Tel.: 935 670 505
Director: Adolfo Blanco
Contacto: Lara Pérez, Cristina Sánchez
csanchez@mangafilms.es
David Mitjans
dmitjans@notrofilms.com

INDUSTRYWORKS ENTERTAINMENT INC.
Teresa Toews
sales@industry-works.com
International Sales
Vancouver BC Canada
+1.604.876.0547
www.industry-works.com

Mirovision Inc.
4Fl. Shinyoung Bldg., 1-128 Sinmunno 2-ga,
Jongno-gu, Seoul 110-062 Korea
tel. +82 2 3443 2553/2502
fax. +82 2 3443 4842
Jay Lee (Ms)
jay@mirovision.com
Acquisition Manager & Festival Coordinator, Int'l Division
www.mirovision.com

AGRADECIMIENTOS

Agradecimientos

THE SHADOW WITHIN SRL
Corso Magenta, 52
201213 Milán. Italia
s.erpini@ubik.it
+39 02 48007046
+39 02 48007292

JINGA FILMS
22 Carnaby St
W1F 7DB London. United Kingdom
Tel: 20 7287 0050
Fax: 20 7494 9492
Mob: (0)7765 398 742
Rosana Coutinho
rosana@jingafilms.com
Sales & Acquisition
www.jingafilms.com

GMM TAI HUB CO. LTD.
92/11 Sukhumvit 31 (Soi Sawasdee)
Sukhumvit Road
Klongton-Nua, Wattana
Bangkok 10110, Thailand
Tel.: +662 662 3404
Fax: +662 662 3405
Ning | Phailin Amnuaiporn
phailin@gmmtaihub.com

STUDIO2.0 (former TUBE ENTERTAINMENT)
Nahie J.Y. KIM
nahie@studio2.co.kr
6th Fl., Mediacorp Bldg., 997-10, Daechi-dong,
Gangnam-gu, Seoul 135-502. Korea
Tel: +822 2107 5495
Fax: +822 562 5943
www.studio2.co.kr/eng

FESTIVAL DE CINE DE CATALUÑA – SITGES
Edificio Miramar
C/. Davallada, 12, 3ª
08870 Sitges. Barcelona
Tel.: 938949990
Fax: 938948996

CELLULOID DREAMS
2 rue Turgot – 75009 PARIS
Tel. +33 1 49 70 85 64
Fax +33 1 49 70 03 71
www.celluloid-dreams.com
Pascale Ramonda
pascale@celluloid-dreams.com
Festivals & Bookings

The Danish Film Institute
Gothersgade 55
DK 1123 Copenhagen K
www.dfii.dk
Alexandra Emilia Kida
Festival Manager
Feature Films / Marketing
Direct +45 3374 3506
Cell +45 2173 8733
Fax +45 3374 3445
alexandrak@dfii.dk

TRIPICURES S. A.
ENRIQUE JARDIEL PONCELA, 4
28016 MADRID
Tel: +34 914009920

HORIZON MOTION PICTURES INC.
Suite 111, 1271 Howe Street
Vancouver, B.C.
Canada V6Z 1R3
Tel: 1 604.632.1707
Fax: 1 604.632.1711
www.horizonmotionpictures.com
Andrew Chung
achung@horizonmotionpictures.com
Sales & Marketing Assistant

ELEVEN ARTS, INC.
2932 Wilshire Blvd, #204
Santa Monica, CA 90403
Tel: 310-264-0818
Fax: 310-264-0868
www.elevenarts.net
Shun Ohara
kks@elevenarts.net

PATHÉ PICTURES INTERNATIONAL
Kent House
14-17 Market Place
London W1W 8AR
Telephone: +44 (0) 207 323 5151
Facsimile: +44 (0) 207 436 7891
Email: international.sales@pathe-uk.c
Tessa Williams
tessa.williams@pathe-uk.com

TORNASOL FILMS
C/. Veneras, 9, 7º
29013 Madrid
Tel.: +34 91 102 30 24
Fax: +34 91 542 87 10

SELECTA VISIÓN
C/. Diputación, 37, local 7b
08015 Barcelona
Tel.: +34 93 325 10 22
Fax: +34 93 423 60 19
info@selecta-vision.com

M-APPEAL
Prinzessinnenstr. 16
10969 Berlin. Alemania
t. +49 30 61 50 75 05
f. +49 30 27 58 28 72
cp +49 172 957 00 51
Maren Kroymann
mk@m-appeal.com, maren@m-appeal.com, festivals@m-appeal.com

TrustNordisk
12 Filmbyen
DK - 2650 Hvidovre, Denmark
Phone +45 36 86 87 88 / Fax: +45 36 77 44 48
Direct phone +45 36 86 87 03 / Mobile +45 26 24 10 91
E-mail timm@trustnordisk.com
www.trust-film.dk and www.nordiskfilmsales.com
Timm Cini
PR and Marketing Assistant

IMAGEWORKS ENTERTAINMENT INT'L INC.
21910 Plummer Street
Chatsworth, CA 91311 (USA)
Tel: (818) 349-5777
Fax: (818) 349-6777
Email: David@ImageworksEntertainment.com
Web: www.ImageworksEntertainment.com
DAVID SHOSHAN
President & CEO

New Zealand Film Commission
Level 3, 119 Ghuznee Street, Te Aro
Wellington 6011 | New Zealand
P: +64 4 382 7683
F: +64 4 384 9719
Daniel Story | Distribution Manager
Daniel@nzfilm.co.nz

Sherlock Films, S.L.
Bravo Murillo, 28 – 1º dcha.
Tel.: 91 5912968
Fax: 91 4451198
mcasas@sherlockfilms.com

18

FESTIVAL DE CINE FANTÁSTICO

6-14 NOV 2008
UNIVERSIDAD DE MÁLAGA

UMA



COLABORAN:
AYUNTAMIENTO DE MÁLAGA
DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE MÁLAGA
JUNTA DE ANDALUCÍA

Junta de Andalucía:
Consejería de Cultura
Consejería para la Igualdad y Bienestar Social:
Instituto Andaluz de la Juventud

Diputación Provincial de Málaga:
Área de Cultura y Educación
Área de Juventud, Deportes y Formación
CEDMA

Ayuntamiento de Málaga:
2016 Málaga Ciudad Europea de la Cultura
Área de Cultura
Área de Juventud

ANTENA 3
RTVA

Diario Sur
El Mundo Andalucía
El País
La Opinión de Málaga
Málaga Hoy

Cadena Ser
COPE
Onda Cero
Punto Radio

Aula de Cultura de Sur
Aula Magna
Fundación Eccus
Vodafone